

Centrale di comando con ricevitore integrato - Istruzioni

Control unit with integrated receiver - Instructions

Armoire de commande avec récepteur intégré - Instructions

Central de mando con receptor radio - Instrucciones

p. 4

p. 18

p. 32

p. 46





Queste istruzioni contengono delle importanti informazioni sull'installazione e l'uso della centrale **QC0/QC0P**. Conservatele sempre anche dopo l'installazione. Iniziare l'installazione della centrale soltanto dopo aver letto queste istruzioni. L'installazione deve essere eseguita soltanto da personale qualificato. Installare un interruttore magnetotermico sulla linea di alimentazione per rispettare le prescrizione delle normative vigenti. La sicurezza del prodotto dipende da una corretta installazione.

Osservare l'avvolgibile durante l'azionamento e tenere lontane le persone finché questo è in movimento. Esaminare frequentemente se vi sono sbilanciamenti o segni di usura o danneggiamento dei cavi. Non utilizzare se vi è necessità di riparazione o manutenzione. GAPOSA declina ogni responsabilità in caso di uso improprio del prodotto o di una non corretta installazione. Il prodotto è stato costruito nel rispetto delle norme europee: 2006/95/CE (CEE73/23, CEE93/68), 2004/108/CE (CEE89/336), CEE89/106, CEE89/392, EN60335-1 04/1998, EN60204-1 09/1993, EN55014-1 4/1998.

IMPORTANTE! Tutte le operazioni di cablaggio vanno eseguite solo dopo aver disconnesso l'alimentazione principale!

STACCARE L'INTERRUTTORE GENERALE prima di ogni altra operazione!



These instructions contain important information on the installation and the use of the **QC0/QC0P** unit. Please keep them even after installation. Do not start installing the **QC0/QC0P** unit without having first read these instructions. The installation can only be done by a qualified technician. In order to conform to the rules in force, the installation must include on its power supply line a differential magnetothermal switch with minimum distance between the contacts of at least 3mm. The security of the product depends on a correct installation. Be at a far distance from shutter/awnings in movement. Check frequently if any loss of balance, sign of wear or damages wires are shown. Do not use if any repairing or maintenance is needed.

GAPOSA declines all responsibility in case of improper use of the product or of an incorrect installation. The product has been made respecting the European norms: 2006/95/CE (CEE73/23, CEE93/68), 2004/108/CE (CEE89/336), CEE89/106, CEE89/392, EN60335-1 04/1998, EN60204-1 09/1993, EN55014-1 4/1998.

IMPORTANT! All connections must be made while power supply is cut off!

TURN THE MAIN SWITCH OFF before any other operation!

Ces instructions contiennent d'importantes informations sur l'installation et l'utilisation de la centrale **QC0/QC0P**. Elles sont à conserver même après l'installation. Commencer l'installation de la centrale seulement après avoir lu ces instructions. L'installation ne peut être réalisée que par une personne qualifiée. A fin de respecter les réglementations en vigueur au sein de l'Union Européenne, il est nécessaire de rajouter un interrupteur magnétothermique sur la ligne d'alimentation. La sécurité du produit dépend d'une installation correcte. Contrôlez le volet pendant l'actionnement et évitez que quelqu'un y soit trop proche pendant qu'il est en mouvement.



Vérifiez fréquemment s'il y a des déséquilibres, traces d'usure ou endommagements de câbles. N'utilisez pas en cas de besoin de dépannage ou d'entretien.

GAPOSA décline toute responsabilité en cas d'utilisation inhabituelle du produit ou d'une installation incorrecte. Le produit a été fabriqué en respectant les réglementations européennes: 2006/95/CE (CEE73/23, CEE93/68), 2004/108/CE (CEE89/336), CEE89/106, CEE89/392, EN60335-1 04/1998, EN60204-1 09/1993, EN55014-1 4/1998.

IMPORTANT! Tous les branchements doivent être effectués seulement une fois l'alimentation principale déconnectée!

COUPER l'interrupteur GÉNÉRAL avant toute opération!

Estas instrucciones contienen importantes informaciones sobre la instalación y el uso de la central **QC0/QC0P**. Conservarlas siempre también después la instalación. Empezar la instalación de la central solo después haber leído estas instrucciones. La instalación debe ser hecha solo por personal cualificado. Poner un interruptor magnetotérmico en la línea de alimentación para respetar las normativas. La seguridad del producto depende de una correcta instalación. Observar la puerta cuando se mueve y tener a distancia las personas hasta que la puerta se para. Controlar frecuentemente que la puerta funciona bien y no hay señales de desgastes o daños de algunos componentes. No utilizar la puerta si hay repararlo o hacer algun mantenimiento.

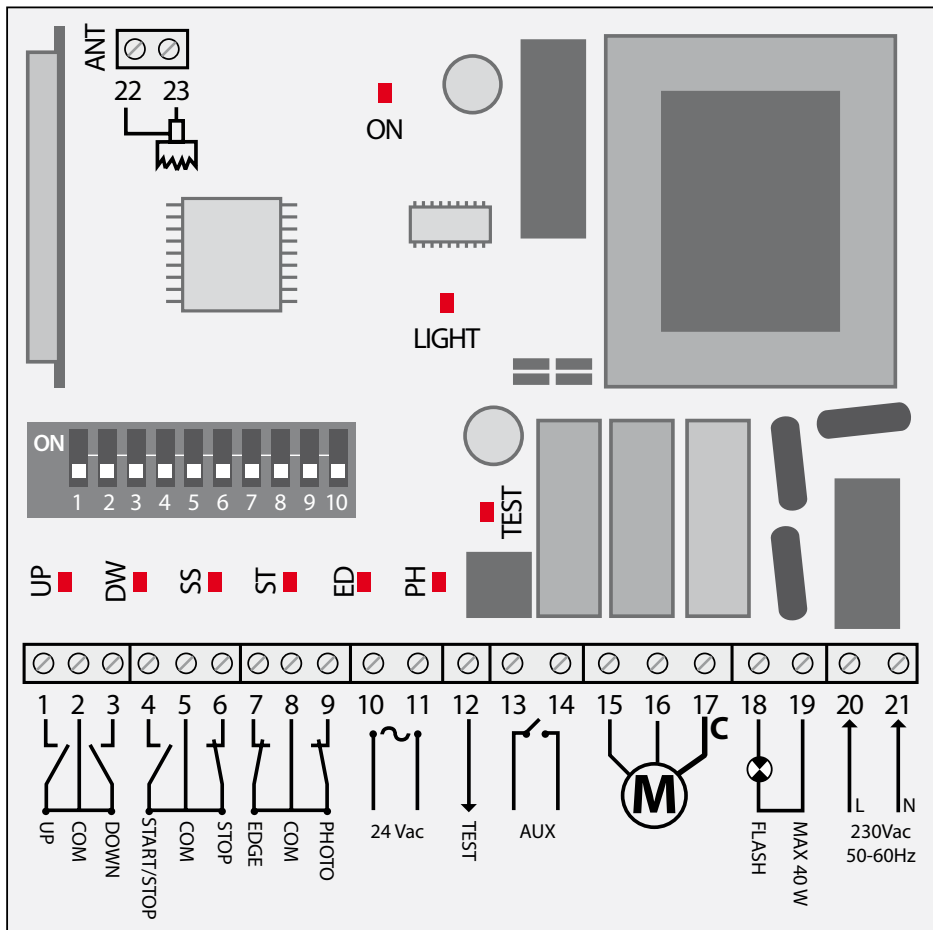


GAPOSA declina toda responsabilidad en caso de uso impropio del producto o de una incorrecta instalación. El producto ha sido fabricado respetando las normativas europeas: 2006/95/CE (CEE73/23, CEE93/68), 2004/108/CE (CEE89/336), CEE89/106, CEE89/392, EN60335-1 04/1998, EN60204-1 09/1993, EN55014-1 4/1998

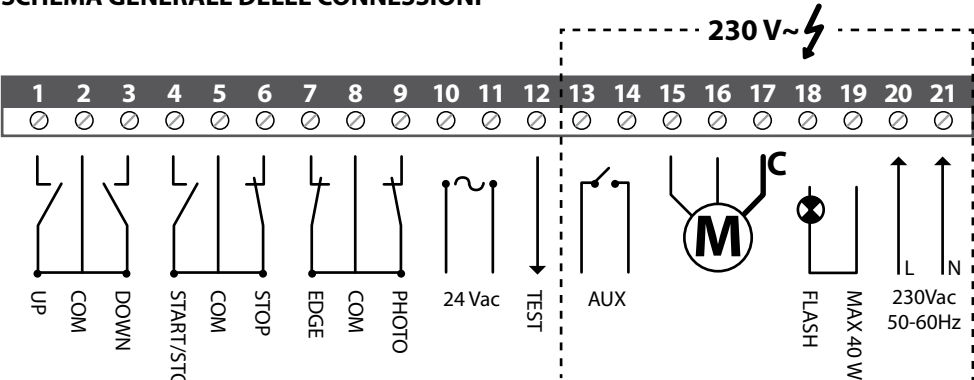
IMPORTANTE! Todas las operaciones de conexión deben ser hechas solo después haber desconectado la alimentación principal!

QUITAR EL INTERRUPTOR GENERAL antes de alguna operacion!

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA	pg. 2
SCHEMA GENERALE DELLE CONNESSIONI	pg. 6
1 MORSETTIERA IN BASSA TENSIONE	pg. 7
1.1 CONNESSIONE DELLE PULSANTIERE E SELETTORI DI COMANDO	pg. 7
1.2 CONNESSIONE DEI SISTEMI DI SICUREZZA	pg. 7
1.2.1 FOTOCELLULE TRADIZIONALI	pg. 7
1.2.2 FOTOCELLULE CON TEST DI FUNZIONAMENTO	pg. 7
1.2.3 COSTA DI SICUREZZA	pg. 8
1.3 CONNESSIONE DEGLI ACCESSORI	pg. 8
2 MORSETTIERA A TENSIONE 230V~	pg. 9
2.1 CONNESSIONE DEL MOTORE MONOFASE E DELL'ALIMENTAZIONE	pg. 9
2.2 FUSIBILI DI PROTEZIONE	pg. 9
3 PROGRAMMAZIONE DELLA CENTRALE	pg. 10
3.1 PROGRAMMAZIONE BASE	pg. 10
3.1.1 PROCEDURA DI RESET	pg. 10
3.2 PROGRAMMAZIONE TRASMETTITORI RADIO (QCTE/QCTSE2/QCTSE4)	pg. 10
3.3 PROGRAMMAZIONE TRASMETTITORE PER COMANDO SEQUENZIALE START/STOP (SS)	pg. 11
3.4 PROGRAMMAZIONE TRASMETTITORI PER COMANDO A 3 TASTI	pg. 11
3.4.1 PROGRAMMAZIONE TASTO APRI	pg. 11
3.4.2 PROGRAMMAZIONE TASTO CHIUDI	pg. 11
3.4.3 PROGRAMMAZIONE TASTO STOP	pg. 12
3.5 PROGRAMMAZIONE CODICI LAMPADA DI CORTESIA	pg. 12
3.6 CANCELLAZIONE TRASMETTITORI DALLA MEMORIA	pg. 12
3.7 PROGRAMMAZIONE TEMPI DI LAVORO	pg. 12
3.7.1 PROGRAMMAZIONE DEL TEMPO DI LAVORO	pg. 13
3.7.2 PROGRAMMAZIONE DEL TEMPO DI PAUSA (CHIUSURA AUTOMATICA)	pg. 13
3.7.3 ESCLUSIONE CHIUSURA AUTOMATICA	pg. 14
4 SELEZIONE DELLA LOGICA DI FUNZIONAMENTO	pg. 14
4.1 CHIUSURA A "UOMO PRESENTE"	pg. 14
4.2 LOGICA DELLA FOTOCELLULA	pg. 14
4.3 ATTIVAZIONE TEST FOTOCELLULE	pg. 15
4.4 SELEZIONE TIPO DI COSTA	pg. 15
4.5 LOGICA LAMPADA DI CORTESIA	pg. 15
5 SEGNALAZIONE DEI LED	pg. 16
6 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	pg. 17
CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA	pg. 60



SCHEMA GENERALE DELLE CONNESSIONI*



* La centrale viene fornita completa di 3 ponticelli da collegare qualora non venissero installate fotocellule e costa mobile **(N.B.: solo nei casi previsti dalle normative)** o il pulsante stop nei seguenti morsetti:

- ingresso Stop morsetti 5-6;
- ingresso costa mobile morsetti 7-8 (con dip 4 in OFF);
- ingresso fotocellula morsetti 8-9.

MORSETTO	DESCRIZIONE	MORSETTO	DESCRIZIONE	
1	UP - SALITA - N.A.	10-11	ALIM. FOTOCELLULA	24V~ / 140 mA
2	COM - COMUNE	12	TEST - TEST FOTOCELLULA	
3	DOWN - DISCESA - N.A.	13-14	AUX - LAMPADA DI CORTESIA - N.A.	MAX 250V~ / 5A
4	START/STOP - N.A.	15	MOTORE	230V~ / max 500W
5	COM - COMUNE	16	MOTORE	
6	STOP - N.C.	17	MOTORE COMUNE	
7	EDGE - COSTA	18-19	FLASH LAMPEG. CON INTERMITT.	230V~ / max 40W
8	COM - COMUNE	20	L - FASE	230V~ / 50/60 Hz
9	PHOTO - FOTOCELLULA - N.C.	21	N - NEUTRO	
			ALIMENTAZIONE CENTRALE	

1. MORSETTIERA IN BASSA TENSIONE

1.1 CONNESSIONE DELLE PULSANTIERE E SELETTORI DI COMANDO



ATTENZIONE AI COLLEGAMENTI! Nella morsettiere in bassa tensione non deve arrivare alcuna tensione esterna (rete 230Vac o altri dispositivi esterni) altrimenti la scheda si danneggia in modo irreparabile.

PULSANTE	FUNZIONE	MORSETTI DI COLLEGAMENTO
SALITA Normalmente aperto	Ordina l'apertura della serranda	Deve essere collegato ai morsetti 1 [up] e 2 [com]
DISCESA Normalmente aperto	Ordina la chiusura della serranda	Deve essere collegato ai morsetti 2 [com] e 3 [down]
START/STOP Normalmente aperto	Comanda i movimenti del motore. (v. "Logica di Funzionamento" a pg. 14)	Collegare ai morsetti 4 [start/stop] e 5 [com]
STOP DI EMERGENZA Normalmente chiuso	Ferma immediatamente i movimenti del motore ed esclude la chiusura automatica	Deve essere collegato ai morsetti 5 [com] e 6 [stop]

1.2 CONNESSIONE DEI SISTEMI DI SICUREZZA

La centrale viene fornita per l'uso con sistemi di sicurezza tradizionali come fotocellule e coste con contatto normalmente chiuso. Si può attivare, se necessario, la gestione di coste resistive (8,2K) ed il test di funzionamento delle fotocellule, come richiesto dalle normative EN13241-1 EN12453.



ATTENZIONE AI COLLEGAMENTI! Nella morsettiere in bassa tensione non deve arrivare alcuna tensione esterna (rete 230Vac o altri dispositivi esterni) altrimenti la scheda si danneggia in modo irreparabile. Non cortocircuitare o sovraccaricare la linea di uscita 24Vac della centrale. L'assorbimento massimo consentito sulla linea 24Vac è di 140mA. I collegamenti dell'alimentazione 24 Vac [10-11] e dei contatti [7], [8] e [9] devono essere completamente separati.

1.2.1 FOTOCELLULE TRADIZIONALI (CON CONTATTO NORMALMENTE CHIUSO)

MORSETTI DELLE FOTOCELLULE	DESCRIZIONE	MORSETTI DI COLLEGAMENTO
ALIMENTAZIONE TRASMITTENTI E RICEVENTI (Riferirsi al manuale delle fotocellule utilizzate)	L'alimentazione va prelevata all'uscita 24Vac della centrale. Non è necessario rispettare la polarità dei due fili.	Devono essere collegati ai morsetti 10 e 11 [24Vac].
CONTATTO FOTOCELLULA normalmente chiuso (Riferirsi al manuale delle fotocellule utilizzate)		Il contatto normalmente chiuso della fotocellula ricevente deve essere collegato ai morsetti 8 [com] e 9 [photo].

1.2.2 FOTOCELLULE CON TEST DI FUNZIONAMENTO

Il test delle fotocellule permette alla centrale di verificare, prima di ogni manovra, che non ci siano corto circuiti o malfunzionamenti tali da compromettere la sicurezza del sistema. Il test permette quindi di garantire la sicurezza anche in caso di guasto singolo come richiesto dalle normative EN13241-1 e EN-12453. Per attivare il test delle fotocellule è necessario eseguire la procedura di ATTIVAZIONE TEST FOTOCELLULE (vedi pag. 16) dopo aver collegato opportunamente le fotocellule e tutti gli altri dispositivi.

MORSETTI DELLE FOTOCELLULE	DESCRIZIONE	MORSETTI DI COLLEGAMENTO
ALIMENTAZIONE TRASMITTENTI (Riferirsi al manuale delle fotocellule utilizzate)	L'alimentazione per le fotocellule trasmittenti è separata da quella per le riceventi e va prelevata all'uscita [TEST] della centrale. Non è necessario rispettare la polarità dei due fili.	Devono essere collegati ai morsetti 10 e 12 [TEST]
ALIMENTAZIONE RICEVENTI (Riferirsi al manuale delle fotocellule utilizzate)	L'alimentazione delle fotocellule riceventi è separata da quella delle trasmittenti e va prelevata all'uscita [24Vac] della centrale. Non è necessario rispettare la polarità dei due fili.	Devono essere collegati ai morsetti 10 e 11 [24Vac]
CONTATTO FOTOCELLULA normalmente chiuso (Riferirsi al manuale delle fotocellule riceventi utilizzate)	Comanda i movimenti del motore. (v. "Logica di Funzionamento" a pg. 14)	Il contatto NORM. CHIUSO della fotocellula ricevente deve essere collegato ai morsetti 8 [com] e 9 [photo].

1.2.3 COSTA DI SICUREZZA con contatto normalmente chiuso o contatto resistivo a 8,2 K

TIPO DI COSTA	DESCRIZIONE	MORSETTI DI COLLEGAMENTO
FOTO-COSTA CON CONTATTO NORMALMENTE CHIUSO	Interviene durante la chiusura invertendo immediatamente il movimento in apertura per 2sec. Durante l'apertura interviene fermando il movimento	- Collegare il contatto NC della fotocosta ai morsetti 7 [edge] e 8 [com]. - Collegare l'alimentazione della fotocosta ai morsetti 11 e 12 [24Vac] della centrale. Posizionare il dip 4 in OFF!
COSTA CON CONTATTO RESISTIVO 8K2	Interviene durante la chiusura invertendo immediatamente il movimento in apertura per 2sec. Durante l'apertura interviene fermando il movimento.	Collegare la costa ai morsetti 7 [edge] e 8 [com] della centrale. Posizionare il dip 4 in ON!

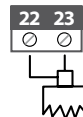
1.3 CONNESSIONE DEGLI ACCESSORI

ANTENNA ESTERNA con cavo schermato

Migliora la ricezione radio della centrale. Possibilmente l'antenna deve essere installata in alto a circa 2m di altezza e lontano da fonti di disturbo elettromagnetico.

La SCHERMATURA del cavo deve essere collegata al morsetto 22.

Il POLO CALDO deve essere collegato al morsetto 23.



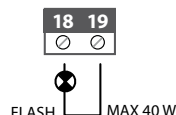
LAMPEGGIATORE (230Vac 40W con intermittenza)

Si attiva durante le manovre di apertura e chiusura.

Deve essere collegato ai morsetti 18 e 19 [flash]



ATTENZIONE! L'uscita ai morsetti 18 e 19 è a 230Vac!



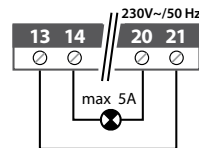
LAMPADA DI CORTESIA

L'uscita lampada di cortesia è un contatto senza tensione da 5A max che si attiva automaticamente all'apertura della porta (v. schema a lato per alimentazione).

Sono possibili 2 modi di funzionamento:

- Accensione ad ogni apertura con spegnimento automatico dopo 3 minuti se il dip 5 della scheda è in OFF;
- Come comando di accensione di impianti di illuminazione ad ogni apertura se il dip 5 della scheda è in ON;

L'uscita del contatto è ai morsetti 13 e 14 [AUX].



ATTENZIONE! Si può collegare al massimo un carico di 5A a 230Vac.

2. MORSETTIERA A TENSIONE 230V~

IMPORTANTE

2.1 CONNESSIONE DEL MOTORE MONOFASE E DELL'ALIMENTAZIONE



ATTENZIONE! L'impianto deve essere provvisto di un interruttore con apertura dei contatti di almeno 3mm che assicuri la sconnessione omni-polare dell'apparecchiatura. Le operazioni di cablaggio vanno eseguite solo dopo aver disconnesso l'alimentazione principale! **STACCARE L'INTERRUTTORE GENERALE PRIMA DI OGNI ALTRA OPERAZIONE!**

CONNESSIONE

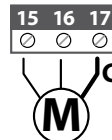
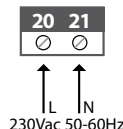
MORSETTI DI COLLEGAMENTO

MOTORE MONOFASE
230Vac max 500W

Collegare le fasi del motore ai morsetti 15, 16.
Collegare il comune del motore al morsetto 17 [C].

**ALIMENTAZIONE CENTRALE
ALLA RETE DI ALIMENTAZIONE**
230Vac 50-60Hz

Collegare le fasi dell'alimentazione ai morsetti
20 [N] e 21 [L]



2.2 FUSIBILI DI PROTEZIONE

FUSIBILE	FUNZIONE	VALORE
Fuse1 posizionato vicino ai morsetti di alimentazione 20 e 21	Protegge il circuito elettronico della scheda.	Fuse1 = 315mA
Fuse2 posizionato al centro della scheda vicino al led ON.	Protegge gli ingressi e l'uscita a 24Vac da sovraccarichi o cortocircuiti accidentali.	Fuse2 = 315mA

3. PROGRAMMAZIONE DELLA CENTRALE



Le programmazioni vanno eseguite a motore fermo. Eseguire solo le operazioni descritte nelle procedure, **NON** attivare le sicurezze, comandi manuali o comandi radio se non espressamente richiesto dalla procedura stessa.

3.1 PROGRAMMAZIONE BASE

La centrale viene fornita con una programmazione base che può essere ripristinata in ogni momento con la procedura di reset.

Corsa del Motore: 30 sec

Richiusura automatica: Esclusa

Codice radio: Nessun telecomando memorizzato

3.1.1 PROCEDURA DI RESET



Le programmazioni vanno eseguite a motore fermo. Eseguire solo le operazioni descritte nelle procedure, **NON** attivare le sicurezze, comandi manuali o comandi radio se non espressamente richiesto dalla procedura stessa.

OPERAZIONI

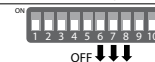
1. Accendere la centrale e Posizionare i dip 6, 7, 8, 9, 10 in ON.



2. Posizionare solo i dip 10 e 9 in OFF. Lasciare i dip 6, 7, 8 in ON.



3. Quando il led TEST inizia a lampeggiare riportare anche i dip 6, 7, 8 in OFF.



4. Quando il led TEST si spegne la procedura di reset è terminata.



3.2 PROGRAMMAZIONE TRASMETTITORI RADIO (QCTE/QCTSE2/QCTSE4)

La centrale può essere comandata via radio permettendo la memorizzazione di 63 codici radio.



PROGRAMMAZIONE TRASMETTITORI! Quando si programmano occorre mantenerli ad una distanza di almeno 50 cm dalla centrale. Questo evita fenomeni di distorsione del segnale che disturbano la memorizzazione e riducono la portata radio.

La centrale **QCzero/QCzeroP** permette di programmare i trasmettitori in 2 modalità:

- Per un comando sequenziale (passo-passo)
- Abbinando ad ogni tasto un senso di marcia (salita-stop-discesa), per tale modalità il trasmettitore deve avere almeno 3 tasti.

3.3 PROGRAMMAZIONE PER COMANDO SEQUENZIALE START/STOP (SS)

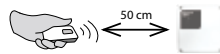
Questa procedura abbinata il codice radio alla funzione di START/STOP che comanda i movimenti del motore (vedi selezione della logica di funzionamento a pag. 14).

OPERAZIONI

1. Posizionare sulla scheda il dip 7 in ON (i dip 9 e 10 devono stare in OFF).



2. Inviare il codice radio da memorizzare.

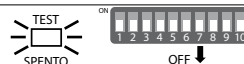


3. Il led TEST esegue:

- 1 lampeggio se il codice è stato memorizzato,
- 3 lampeggi se è già presente in memoria.
- Quando la memoria è piena e non possono essere memorizzati altri codici il led esegue 5 lampeggi



4. Se si devono memorizzare altri codici radio ripetere dal punto 2 altrimenti, riportare il dip 7 in OFF.



3.4 PROGRAMMAZIONE TRASMETTITORI PER COMANDO A 3 TASTI

3.4.1 PROGRAMMAZIONE TASTO APRI

Questa procedura abbinata il pulsante del trasmettitore scelto alla funzione di APERTURA.

OPERAZIONI

Eseguire la procedura “PROGRAMMAZIONE COMANDO SEQUENZIALE”, mantenendo premuto il tasto APRI mentre si invia il codice radio. Se non è installato il pulsante APRI basta chiudere il contatto tra i morsetti 1 e 2 mentre si invia il codice radio.



3.4.2 PROGRAMMAZIONE TASTO CHIUDI

Questa procedura abbinata il pulsante del trasmettitore scelto alla funzione di CHIUSURA.

OPERAZIONI

Eseguire la procedura “PROGRAMMAZIONE COMANDO SEQUENZIALE”, mantenendo premuto il tasto CHIUDI mentre si invia il codice radio. Se non è installato il pulsante CHIUDI basta chiudere il contatto tra i morsetti 2 e 3 mentre si invia il codice.



3.4.3 PROGRAMMAZIONE TASTO STOP

Questa procedura abbinata il pulsante del trasmettitore scelto alla funzione di STOP che ferma immediatamente i movimenti del motore ed esclude la richiusura automatica.

OPERAZIONI

Eseguire la procedura “PROGRAMMAZIONE COMANDO SEQUENZIALE”, mantenendo premuto il tasto STOP mentre si invia il codice radio. Se non è installato il pulsante STOP basta aprire il contatto tra i morsetti 5 e 6 mentre si invia il codice radio.



3.5 PROGRAMMAZIONE CODICI LAMPADA DI CORTESIA

Con questa procedura è possibile abbinare un tasto del trasmettitore all'accensione della lampada di cortesia.



Nel funzionamento normale i codici radio abbinati alla lampada di cortesia funzionano nel seguente modo:

- Se il dip 5 è in ON ad ogni segnale radio il contatto della lampada si attiva per 2 secondi
- Se il dip 5 è in OFF ad ogni comando radio il contatto della lampada si attiva per 3 minuti.

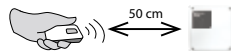
È possibile anticipare lo spegnimento inviando un nuovo comando radio mentre la lampada è accesa.

OPERAZIONI

1. Posizionare sulla scheda il dip 7 in ON. (I dip 9 e 10 devono stare in OFF).
Solo dopo aver posizionato il dip 7 in ON posizionare in ON anche il dip 5.



2. Inviare il codice radio da memorizzare.



3. Il led TEST esegue:

- 1 lampeggio se il codice è stato memorizzato
- 3 lampeggi se è già presente in memoria.
- Quando la memoria è piena e non possono essere memorizzati altri codici il led esegue 5 lampeggi



4. Se si devono memorizzare altri pulsanti e/o trasmettitori alla funzione lampada, ripetere dal punto 2 altrimenti riposizionare sulla scheda i dip 7 e 5 in OFF.



3.6 CANCELLAZIONE TRASMETTITORI DALLA MEMORIA

È possibile cancellare tutti i TRASMETTITORI presenti nella memoria effettuando il reset della centrale, vedi pag. 10.

3.7 PROGRAMMAZIONE TEMPI DI LAVORO

IMPORTANTE



ATTENZIONE ALLE FASI DEL MOTORE! È assolutamente importante verificare il verso del motore e la posizione dei fincorsa. Se le fasi del motore sono invertite anche i sistemi di sicurezza hanno di un funzionamento invertito creando una situazione di PERICOLO!

3.7.1 PROGRAMMAZIONE DEL TEMPO DI LAVORO

Il tempo di lavoro è il tempo che impiega la porta per effettuare una manovra completa di apertura o di chiusura.

Eseguito questa procedura la centrale apprende in automatico la corsa della porta.

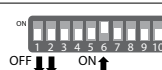
Se non si effettua la programmazione il tempo di lavoro è di 30 sec.

OPERAZIONI

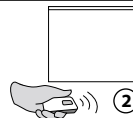
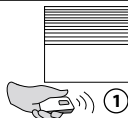
1. Verificare il senso di rotazione del motore e controllare che i finecorsa siano regolati! Se durante la procedura intervengono i sistemi di sicurezza viene fermato il movimento del motore.

2. Posizionare la porta a metà corsa.
Mettere i dip 1 e 2 in OFF e poi il dip 6 in ON.

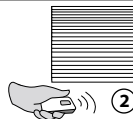
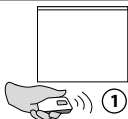
PORTARE
A METÀ
CORSO



3. Dare un comando SS (1), la porta inizierà ad aprirsi.
Quando arriva in posizione di completa apertura inviare un nuovo comando SS (2).



4. Dare un comando SS (1), la porta inizierà a chiudersi.
Quando arriva in posizione di completa chiusura inviare un nuovo comando SS (2).



5. Posizionare il dip 6 in OFF. La programmazione è terminata.



3.7.2 PROGRAMMAZIONE DEL TEMPO DI PAUSA (CHIUSURA AUTOMATICA)

La programmazione del tempo di pausa permette alla porta di chiudersi automaticamente. Una volta memorizzato, il tempo di pausa può essere modificato ripetendo la procedura.

OPERAZIONI

1. Posizionare in ON il dip 8 della centrale. Il led TEST si accende.



2. Attendere per il tempo che si desidera impostare tra l'apertura e la chiusura automatica.

Tempo massimo: 4 min

3. Rimettere in OFF il dip 8. Il led TEST si spegne e la pausa è stata memorizzata.

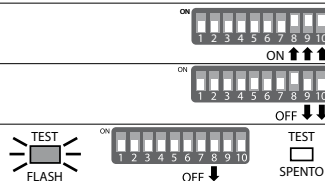


3.7.3 ESCLUSIONE CHIUSURA AUTOMATICA

Questa procedura esclude la chiusura automatica cancellando il tempo di pausa. Una volta esclusa, può essere riattivata con la programmazione del tempo di pausa.

OPERAZIONI

1. Posizionare i dip 8, 9, 10 della centrale in ON.
2. Mettere in OFF solo i dip 9 e 10. Il dip 8 rimane in ON.
3. Quando il led TEST inizia a lampeggiare mettere in OFF anche il dip 8.
La procedura di cancellazione è terminata.



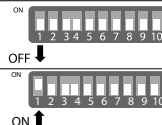
4 SELEZIONE DELLA LOGICA DI FUNZIONAMENTO

La centrale può gestire 2 logiche di funzionamento per il comando start/stop (SS): PASSO-PASSO o CONDOMINIALE.

LOGICA DI FUNZIONAMENTO

PASSO – PASSO: Il comando SS ad ogni attivazione esegue i comandi APRI > STOP > CHIUDI > STOP in sequenza. Durante la pausa un comando SS esclude la chiusura automatica, il successivo comando richiude la porta.

CONDOMINIALE: Il comando SS ordina sempre l'apertura tranne il caso in cui la porta è tutta aperta, in questo caso ordina la chiusura.



4.1 CHIUSURA A "UOMO PRESENTE"

È possibile attivare il funzionamento ad "uomo presente" per il comando CHIUDI.

LOGICA DI FUNZIONAMENTO

COMANDO CHIUDI AD "UOMO PRESENTE": Con questa logica l'ingresso CHIUDI funziona sempre ad uomo presente (anche tramite trasmettitore radio purché programmato per comando a 3 tasti SALITA-STOP-DISCESA (v. paragrafo 3.4 pg. 11). **Attenzione: i comandi SS ed APRI rimangono con la logica impulsiva! La richiusura automatica è esclusa.**

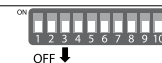


4.2 LOGICA DELLA FOTOCELLULA

Si possono selezionare 2 modi di funzionamento per la fotocellula di sicurezza collegata ai morsetti 8 e 9.

LOGICA DI FUNZIONAMENTO

FUNZ. IN CHIUSURA (mettere il dip 3 in OFF): durante la chiusura l'intervento della fotocellula inverte il movimento della porta in apertura.



FUNZ. IN CHIUSURA ED IN APERTURA (mettere il dip 3 in ON): durante la chiusura l'intervento della fotocellula inverte il movimento della porta. Durante l'apertura l'intervento della fotocellula ferma il movimento.



4.3 ATTIVAZIONE TEST FOTOCELLULE

Il test delle fotocellule permette alla centrale di verificare, prima di ogni manovra, che non ci siano corto circuiti o malfunzionamenti tali da compromettere la sicurezza del sistema. Il test permette quindi di garantire la sicurezza anche in caso di guasto singolo come richiesto dalle normative EN13241-1 ed EN-12453.

Quando la centrale esegue il test si accende il led TEST per 1 sec. Se vengono rilevati errori il motore non parte e il led test esegue 4 lampeggi.

OPERAZIONI

1. Posizionare in ON il dip 6 della centrale.



2. Commutare per almeno 3 volte il dip 3 in ON ed in OFF.



3. Quando il led TEST inizia a lampeggiare rimettere in OFF i dip 3 e 6. Ora il TEST è attivo.

Se si vuole disattivare il TEST bisogna effettuare il RESET totale della centrale (vedi pag. 10)



4.4 SELEZIONE TIPO DI COSTA

La centrale può gestire il funzionamento sia delle coste tradizionali con contatto normalmente chiuso, sia coste resistive con contatto da 8K2

OPERAZIONI

COSTA CONTATTO NORMALMENTE CHIUSO (mettere il dip 4 in OFF).



COSTA CONTATTO RESISTIVO 8K2 (mettere il dip 4 in ON).



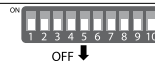
4.5 LOGICA LAMPADA DI CORTESIA

Il contatto della lampada di cortesia può avere 2 modi di funzionamento:

LOGICHE DI FUNZIONAMENTO

Accensione ad ogni apertura con spegnimento automatico dopo 3 minuti.

Per questa logica mettere il dip 5 in OFF.



Comando di accensione (2 sec.) ad ogni inizio apertura per il pilotaggio di un impianto di illuminazione. Per questa logica mettere il dip 5 in ON.



5. SEGNALE DEI LED

9 led che segnalano lo stato della centrale e dei sistemi ad essa collegati. Ciò permette di VERIFICARE FACILMENTE SE CI SONO ERRORI NEI COLLEGAMENTI o guasti ai dispositivi. Nella tabella seguente sono spiegate le funzioni dei vari led.

LED	STATO	FUNZIONI
ON	 ACCESO	Indica la presenza di alimentazione. Se è spento la centrale non è alimentata.
UP	 SPENTO	Indica lo stato dell'ingresso APRI (mors. 1 - 2).
DW	 SPENTO	Indica lo stato dell'ingresso CHIUDI (mors. 2 - 3).
SS	 SPENTO	Indica lo stato dell'ingresso Start/Stop (mors. 4 - 5).
ST	 ACCESO	Indica lo stato dell'ingresso STOP (mors. 5 - 6).
ED	 ACCESO	Indica lo stato della COSTA (mors. 7 - 8). Quando la costa è premuta si spegne.
PH	 ACCESO	Indica lo stato della FOTOCELLULA (mors. 8 - 9). Quando la fotocellula rileva un ostacolo si spegne.
TEST	 SPENTO	Usato per le segnalazioni durante le programmazioni. Durante il funzionamento normale segnala, se attivo, l'esecuzione del TEST delle fotocellule.
LIGHT	 SPENTO	Indica lo stato dell'uscita lampada di cortesia.

6. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI



In caso di problemi o malfunzionamenti tali da generare situazioni di pericolo NON utilizzare la centrale. Staccare l'interruttore generale e contattare il fornitore. Le operazioni di diagnostica o di riparazione devono essere eseguite solo da personale qualificato. Leggere attentamente il manuale d'uso prima di intervenire sull'impianto e staccare sempre l'interruttore generale prima di eseguire riparazioni o sostituzioni su parti elettriche o meccaniche.

PROBLEMA	POSSIBILI CAUSE	SOLUZIONE
La porta non si muove	Mancanza di alimentazione, il led ON è spento.	Staccare l'interruttore generale. Controllare i collegamenti dell'alimentazione e verificare lo stato del fusibile Fuse1.
	Mancanza dei ponticelli in un sistema senza sicurezze (pulsante stop, fotocellule, costa mobile).	Collegare i ponticelli in dotazione dove non venga previsto il collegamento delle sicurezze.
	Il motore non è collegato o è collegato male. In questo caso, quando si dà un comando di apertura o chiusura i relè scattano ma il motore non parte.	Staccare l'interruttore generale e verificare il collegamento del motore. Vedi pag. 7.
	I dispositivi di sicurezza sono attivi o non funzionanti.	Verificare il corretto stato di tutti i led (vedi pag. 16), controllare il fusibile Fuse2.
	Sono rimasti in ON i dip 6, 7, 8, 9, o 10.	Posizionare in OFF i dip 6, 7, 8, 9, 10.
La porta si muove solo in apertura	La fotocellula F1 è guasta o occupata, il led F1 è spento.	Verificare lo stato della fotocellula. Rimuovere eventuali ostacoli che interrompono il raggio della fotocellula, se la fotocellula funziona bene il led PH deve essere acceso.
La porta non si apre o chiude completamente	Il problema si verifica sempre: è stato programmato un tempo di lavoro troppo corto.	Riprogrammare il tempo di lavoro della porta seguendo la procedura a pag. 12.
	Il problema si verifica solo al mattino o alle prime manovre: si verificano condizioni ambientali che allungano il tempo di manovra della porta (forte vento, freddo eccessivo, ...).	Riprogrammare un tempo di lavoro più lungo rispetto a quello attuale (programmare 2-3 sec. in più rispetto alla corsa della porta). Seguire la procedura a pag. 13.
	I fincorsa della porta non sono tarati al punto giusto.	Regolare la posizione dei fincorsa in modo da ottenere la corsa desiderata.
	Ci sono degli impedimenti meccanici che non permettono il movimento della porta.	Assicurarsi che tutte le parti meccaniche siano in buono stato.
La portata della radio è bassa	L'antenna esterna non è installata o è installata ad una altezza minore di 2m.	L'antenna esterna non è installata o è installata ad una altezza minore di 2m.
	I codici radio sono stati memorizzati da una distanza minore di 50 cm.	Riprogrammare i codici seguendo la procedura di pag. 10 mantenendo una distanza di 50cm tra TX e centrale.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTION**pg. 2****WIRING DIAGRAM CONNECTION****pg. 20****1 LOW TENSION CONNECTOR****pg. 21**

1.1 CONNECTION OF PUSHBUTTONS/SELECTORS

pg. 21

1.2 CONNECTION TO THE SAFETY DEVICES

pg. 21

1.2.1 SAFETY BEAMS

pg. 21

1.2.2 SAFETY BEAMS WITH FUNCTIONING TEST

pg. 22

1.2.3 SAFETY EDGE

pg. 22

1.3 ACCESSORIES' CONNECTION

pg. 23

2 230V~ CONNECTION BOARD**pg. 23**

2.1 CONNECTION OF THE MOTOR AND OF THE POWER SUPPLY

pg. 23

2.2 PROTECTION FUSES

pg. 24

3 CONTROL UNIT PROGRAMMING**pg. 24**

3.1 BASIC PROGRAMMING

pg. 24

3.1.1 RESET PROCEDURE

pg. 24

3.2 RADIO TRANSMITTERS' PROGRAMMING

pg. 24

3.3 TRANSMITTERS' PROGRAMMING THROUGH SEQUENTIAL CONTROL START/STOP (SS)

pg. 25

3.4 PROGRAMMING OF A 3-BUTTONS TRANSMITTERS

pg. 25

3.4.1 PROGRAMMING OF THE OPEN BUTTON

pg. 25

3.4.2 PROGRAMMING OF THE CLOSE BUTTON

pg. 25

3.4.3 PROGRAMMING OF THE STOP BUTTON

pg. 26

3.5 PROGRAMMING OF THE COURTESY LIGHT CODE

pg. 26

3.6 REMOVE TRANSMITTERS FROM THE MEMORY

pg. 26

3.7 PROGRAMMING WORKING TIMES

pg. 26

3.7.1 PROGRAMMING OF THE WORKING TIME

pg. 27

3.7.2 PROGRAMMING OF THE PAUSE TIME

pg. 27

3.7.3 EXCLUDING THE AUTOMATIC CLOSURE

pg. 28

4 SELECTION OF THE WORKING LOGIC**pg. 28**

4.1 DEAD MAN CLOSURE

pg. 28

4.2 SAFETY BEAM LOGIC

pg. 28

4.3 ACTIVATION OF THE SAFETY BEAMS' TEST

pg. 29

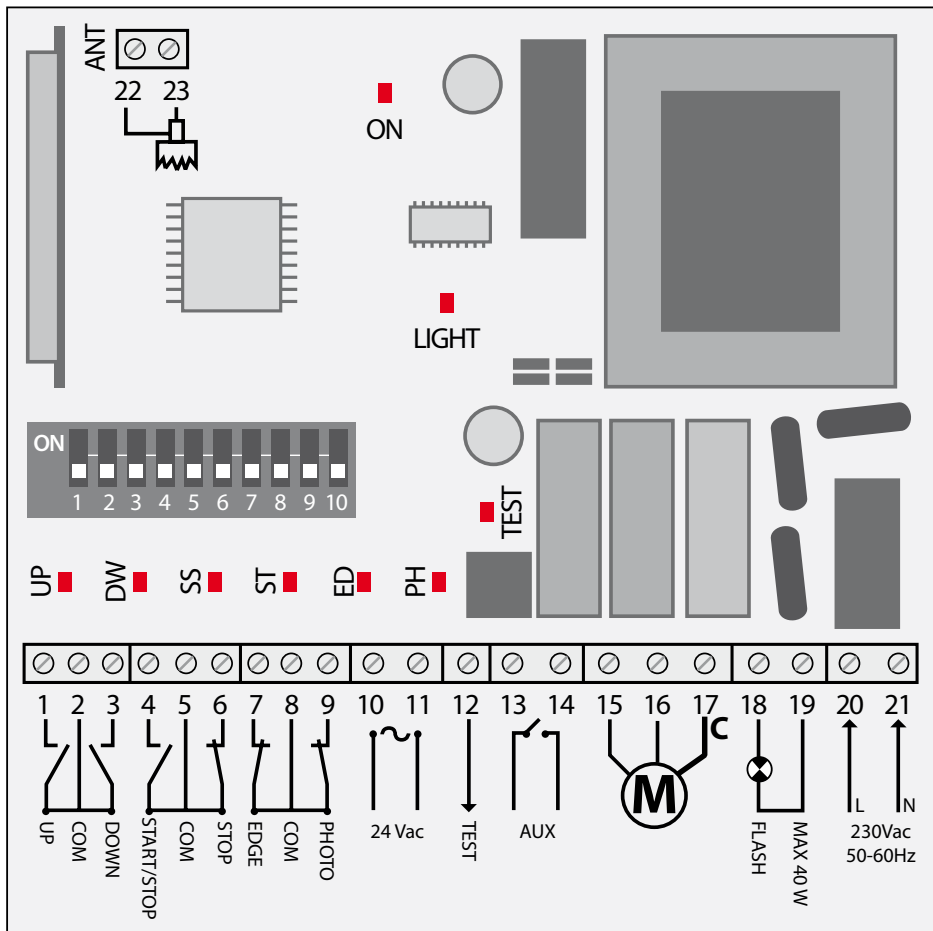
4.4 SELECTION OF THE SAFETY EDGES TYPE

pg. 29

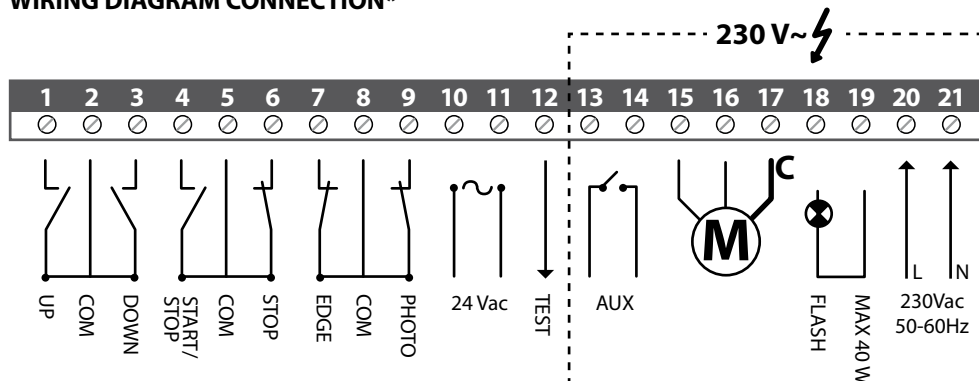
4.5 COURTESY LIGHT LOGIC

pg. 29

5 LED SIGNALS**pg. 30****6 PROBLEM SOLVING****pg. 31****GENERAL SALE CONDITIONS****pg. 60**



WIRING DIAGRAM CONNECTION*



*The control unit is provided along with three bridges to be used in case no safety beams and edges (**Note: only when required by law**) or stop buttons are installed in the following connectors:

- Stop connectors 5-6;
- Safety edge connectors 7-8 (with dip 4 in OFF position);
- Safety beam connectors 8-9.

CONNECTION TERMINALS	DESCRIPTION	CONNECTION TERMINALS	DESCRIPTION		
1	UP - N.O.	10-11	SAFETY BEAMS' POWER SUPPLY	24V~ / 140 mA	
2	COM	12	TEST - SAFETY BEAM'S TEST		
3	DOWN - N.O.	13-14	AUX - COURTESY LIGHT - N. O.	MAX 250V~ / 5A	
4	START/STOP - N.O.	15	MOTOR	230V~ / max 500W	
5	COM	16	MOTOR		
6	STOP - N.C.	17	MOTOR COMMON		
7	EDGE	18-19	FLASH - FLASHING LIGHT INTERMIT.		230V~ / max 40W
8	COM	20	L - PHASE	POWER SUPPLY	230V~ / 50/60 Hz
9	PHOTO - N.C.	21	N - NEUTRAL		

1. LOW TENSION CONNECTOR

1.1 CONNECTION OF THE PUSHBUTTONS/SELECTORS



MIND THE CONNECTIONS! No external tension (230V ac or other) must reach the low tension terminal board, otherwise the main card will get irremediably damaged.

PUSHBUTTONS	FUNCTION	CONNECTION TERMINALS
UP Normally open	Shutter's opening	Must be linked to terminals 1 (up) and 2 (com)
DOWN Normally open	Shutter's closing	Must be linked to terminals 2 (com) and 3 (down)
START/STOP Normally open	Controls the motors' movements (see "Functioning logic at page 28)	Link to terminals 4 (start/stop) and 5 (com)
EMERGENCY STOP Normally close	Immediate motor stop and exclusion of the automatic closure.	Must be linked to terminals 5 (com) and 6 (stop)

1.2 CONNECTION TO THE SAFETY DEVICES

The control unit is suitable for the use with traditional safety devices like safety beams and edges with a normally close contact. If necessary, it is possible to use resistive edges (8,2K) and the safety beams' functioning test, as required by the norms EN13241-1 and EN12453.



MIND THE CONNECTIONS! No external tension (230V ac or other) must reach the low tension terminal board otherwise, the main card will get irremediably damaged. Do not short-circuit or overload the control unit 24Vac output line. In the 24 Vac line the max. absorption allowed is 140mA. The connections of the 24 Vac power supply (10-11) and of the terminals (7), (8), (9) must be completely separated.

1.2.1 SAFETY BEAMS (with normally closed contact)

SAFETY BEAMS TERMINALS	DESCRIPTION	CONNECTION TERMINALS
POWER SUPPLY TRANSMITTERS AND RECEIVERSI (Refer to the instructions booklet of the safety beams in use).	The power supply must be taken by the 24Vac control unit's output. It is not necessary to follow the polarity of the two wires.	They must be connected to the terminals 10 and 11 (24Vac).
SAFETY BEAM CONTACT Normally closed (Refer to the receiving safety beam's manual)		The contact NORMALLY CLOSED of the receiving safety beam must be connected to the terminals 8 (com) and 9 (photo).

1.2.2 SAFETY BEAMS WITH FUNCTIONING TEST

Through the safety beams' test, the control unit can verify, before every operation, that there are no short circuits or wrong activities dangerous for the functionality and safety of the system.

Hence this test grants the system's safety even if a single damage occurs, as required by the norms EN13241-1 and EN12453. In order to activate this test it is necessary to follow the procedure "ACTIVATION OF THE SAFETY BEAMS' TEST" (see page 29), after having connected the safety beams and the other devices.

SAFETY BEAMS TERMINALS	DESCRIPTION	CONNECTION TERMINALS
POWER SUPPLY TRANSMITTERS (refer to the instructions booklet of the safety beams in use)	The power supply of the transmitting safety beam is separated by that of the receiving one and must be withdrawn from the output line (TEST) of the control unit. It is not necessary to follow the polarity of the two wires.	They must be connected to the terminals 10 and 12 (TEST).
POWER SUPPLY RECEIVERS (refer to the instructions booklet of the safety beams in use)	The power supply of the receivers safety beam is separated by that of the receiving one and must be withdrawn from the output line (24Vac) of the control unit. It is not necessary to follow the polarity of the two wires.	They must be connected to the terminals 10 and 11 (24Vac).
SAFETY BEAM CONTACT Normally closed (Refer to the receiving safety beam's manual)		The contact NORMALLY CLOSED of the receiving safety beam must be connected to the terminals 8 (com) and 9 (photo).

1.2.3 SAFETY EDGE with normally closed contact or resistive 8,2 K contact.

EDGE TYPE	DESCRIPTION	CONNECTION TERMINALS
EDGE WITH NORMALLY CLOSED CONTACT	It works during the closure with an immediate inversion of the opening movement for 2 sec. During the opening it stops the movement.	It has to be connected to the terminals 7 (edge) and 8 (com). Place the dip 4 in OFF position!
EDGE WITH 8,2K RESISTIVE CONTACT	It works during the closure with an immediate inversion of the opening movement for 2 sec. During the opening it stops the movement.	- It has to be connected to the terminals 7 (edge) and 8 (com). - Safety beam power supply: terminals 11 et 12 [24Vac]. Place the dip 4 in ON position!

1.3 ACCESSORIES' CONNECTION

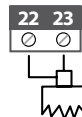
EXTERNAL ANTENNA with shielded cable

It improves the radio receiving of the control unit.

It is better to install at a 2 meters height and far away from other disturbing electromagnetic sources.

The CABLE SHIELDING must be connected to the terminal 22.

The WARM POLE must be connected to the terminal 23.



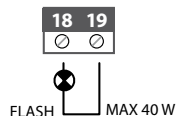
FLASHING LIGHT (230Vac 40W intermittent)

It operates during the opening and closure operations.

It must be connected to the terminals 18 and 19 (flash)



ATTENTION! The output of the terminals 18 and 19 is 230 Vac!



COURTESY LIGHT

The output of the courtesy light is a no-tension contact with 5A max., which operates automatically during the door opening.

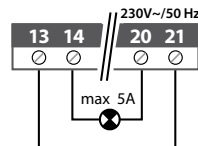
Two working modes are available:

- Ignition at every opening with automatic switch-off after 3 minutes if the board's dip 5 is in OFF position.
- As an ignition control for lighting systems at every opening when the board's dip 5 is in ON position.

The contact's output is at the terminals 13 and 14 (AUX)



ATTENTION! Max loading capacity is 5A at 230 Vac



2. 230V~ CONNECTION BOARD

IMPORTANT

2.1 CONNECTION OF THE MOTOR AND OF THE POWER SUPPLY



ATTENZIONE! The system must be provided along with a switch featuring a of 3mm (at least) contacts' opening, able to assure the omnipolar disconnection of the system. The wiring operations must be performed only after having disconnected the main power supply! **SWITCH OFF THE MAIN POWER SUPPLY** before performing any other operation!

CONNECTION

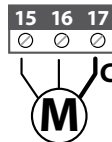
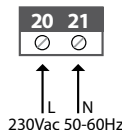
**SINGLE PHASE MOTOR
230 VAC MAX 500W**

CONNECTION TERMINALS

Connect the motor lines to the terminals 15 and 16.
Connect the common wire of the motor to the terminal 17.

**MAIN POWER SUPPLY
TO THE POWER NET
230Vac 50-60Hz**

Connect the lines of the power supply to the terminals
20 (L) and 21 (N)



2.2 PROTECTION FUSES

FUSES	FUNCTION	VALUE
Fuse1 Placed next to the power supply terminals 20 and 21	Protects the board's electronic circuit.	Fuse1 = 315mA
Fuse2 Placed at the board's centre next to the ON led	It protects the 24 Vac input and output from accidental overload and short circuit.	Fuse2 = 315mA

3. CONTROL UNIT PROGRAMMING



Programming must be performed with an inactive motor. Only the operations described in the procedures must be performed. DO NOT activate the safety devices, manual or radio controls whether not directly required by the procedures themselves.

3.1 BASIC PROGRAMMING

The control unit is provided along with a basic programming which can be recovered at every time through the reset procedure.

Motor run time: 30 sec

Automatic closure: Excluded

Radio code: No transmitter memorized

3.1.1 RESET PROCEDURE



Programming must be performed with an inactive motor. Only the operations described in the procedures must be performed. DO NOT activate the safety devices, manual or radio controls whether not directly required by the procedures themselves.

OPERATIONS

1. Switch on the control unit and place in ON position the dip 6, 7, 8, 9, 10.



2. Place just the dip 10 and 9 in OFF. Leave the dip 6, 7, 8 in ON position.



3. When the TEST led starts flashing, replace the dip 6, 7, 8 in OFF position.



4. When the TEST led switches off, the reset procedure is over.



3.2 RADIO TRANSMITTERS' PROGRAMMING (QCTE/QCTSE2/QCTSE4)

The control unit can be controlled via radio and 63 radio codes can be memorized.



TRANSMITTERS' PROGRAMMING! When programming the transmitters, it is necessary to keep them at a 50 cm distance from the control unit. This avoids the signal's disturb which can worsen the memorization and reduce the radio range.

The **QCzero/QCzeroP** gives the possibility to program the transmitters in two ways:

- Sequential control (step-step)
- Matching of every button with a working direction (up-stop-down). For this mode the transmitter needs to have at least 3 buttons

3.3 TRANSMITTER'S PROGRAMMING THROUGH SEQUENTIAL CONTROL START/STOP (SS)

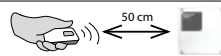
This procedure matches the radio code to the START/STOP function, which controls the motor's movement (see "selection of the working logic at page 28").

OPERATIONS

1. Place the dip 7 of the board in ON position (dip 9 and 10 must remain in OFF position).



2. Send the radio code to be memorized.



3. The TEST led makes 1 flash if code has been memorized, or it flashes 3 times if already memorized previously (when memory is full and no more codes can be added the led flashes 5 times).



4. If further code memorization must be performed repeat step 2, otherwise place the dip 7 in OFF position.



3.4 PROGRAMMING OF A 3-BUTTONS TRANSMITTER

3.4.1 PROGRAMMING OF THE OPEN BUTTON OF THE TRANSMITTER

This procedure matches the chosen button of the transmitter to the OPEN function.

OPERATIONS

Perform the procedure "PROGRAMMING OF THE SEQUENTIAL CONTROL" by holding the OPEN button while transmitting the radio signal. If the OPEN button is not installed, it is necessary to close the contact between the terminals 1 and 2 while sending the radio signal.

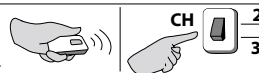


3.4.2 PROGRAMMING OF THE CLOSE BUTTON OF THE TRANSMITTER

This procedure matches the chosen button of the transmitter to the CLOSE function.

OPERATIONS

Perform the procedure "PROGRAMMING OF THE SEQUENTIAL CONTROL" by holding the CLOSE button while transmitting the radio signal. If the CLOSE button is not installed, it is necessary to close the contact between the terminals 2 and 3 while sending the radio signal.



3.4.3 PROGRAMMING OF THE STOP BUTTON OF THE TRANSMITTER

This procedure matches the chosen button of the transmitter to the STOP function, which immediately stops the motor's movement and excludes the automatic closure.

OPERATIONS

Perform the procedure "PROGRAMMING OF THE SEQUENTIAL CONTROL" by holding the STOP button while transmitting the radio signal. If the STOP button is not installed, it is necessary to close the contact between the terminals 5 and 6 while sending the radio signal.



3.5 PROGRAMMING OF THE COURTESY LIGHT CODES

With this procedure it is possible to match a transmitter's button to the switching-on of a courtesy light.



In a normal activity the radio codes related to the courtesy light work in the following way:

- If Dip 5 is in ON position: at every radio signal the light's contact activates itself for 2 seconds
- If Dip 5 is in OFF position: at every radio signal the light's contact activates itself for 3 minutes.

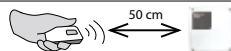
It is possible to advance the switching off through a new radio signal while the light is switched on.

OPERATIONS

1. Place on the board the dip 7 in ON position (dip 9 and 10 must stay in OFF position). It is possible to place in ON position the dip 5 as well only after having placed the dip 7 in ON.



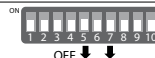
2. Send the radio code to be memorized.



3. The TEST led makes 1 flash if code has been memorized, or it flashes 3 times if already memorized previously (when memory is full and no more codes can be added the led flashes 5 times).



4. If further buttons or transmitters' memorization must be performed repeat step 2, otherwise place the dip 5 and 7 in OFF position.



3.6 REMOVE TRANSMITTERS FROM THE MEMORY

It is possible to remove all transmitters from the memory by performing the control unit's reset, see page 24.

3.7 PROGRAMMING WORKING TIMES

IMPORTANT



ATTENTION TO THE MOTORS LINE! It is absolutely important to verify the motor's direction and the limit switch position. If the motor's lines are inverted, the safety devices will have an inverted activity as well, creating in this way a DANGEROUS situation!

3.7.1 PROGRAMMING OF THE WORKING TIME

The working time is the time required by the door to completely open or close itself. By performing this procedure the control unit learns automatically the door movement.

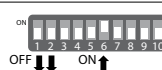
If programming is not performed the working time is 30 sec.

OPERATIONS

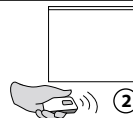
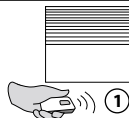
1. Verify the motor's rotation way and check that all limit switches are set! If during the procedure there is an activation of the safety devices, then the motor stops.

2. Place the door at half way. Place the dip 1 and 2 in OFF position and then dip 6 in ON position.

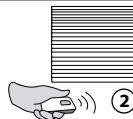
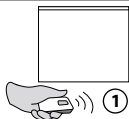
PLACE
TO
HALF WAY



3. Give a START/STOP (SS) signal, the door starts to open.
When opening is complete send a new SS signal.



4. Give a START/STOP (SS) signal, the door starts to close.
When closing is complete send a new SS signal.



5. Place the dip 6 in OFF position. Programming is finished.



3.7.2 PROGRAMMING THE PAUSE TIME (AUTOMATIC CLOSURE)

With the programming of the pause time the door can close automatically. Once memorized, the pause time can be modified by repeating the procedure.

OPERATIONS

1. Place in ON the control unit's dip 8. The TEST led switches on.



2. Wait for the time you wish to set between the automatic closure and opening.

Max time: 4 min

3. Place in OFF position the dip 8. The TEST led switches off and the pause has been memorized.

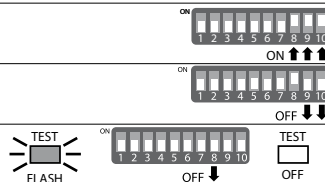


3.7.3 EXCLUDING THE AUTOMATIC CLOSURE

This procedure excludes the automatic closure by erasing the pause time. Once excluded, it can be reactivated with the programming of the pause time.

OPERATIONS

1. Place the control unit's dip 8, 9, 10 in ON position.
2. Place in OFF position only the dip 9 and 10. The dip 8 remains in ON.
3. When the TEST led starts flashing it is time to place in OFF the dip 8 as well. The erasing procedure is finished



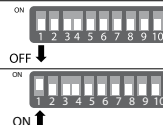
4 SELECTION OF THE WORKING LOGIC

The control unit can deal with two working logic for the Start/Stop (SS) control: STEP- STEP or COMMON.

LOGIC DESCRIPTION

STEP-STEP: The SS control performs at every activation the following operations: OPEN > STOP > CLOSE > STOP in sequence. During a pause a SS control excludes the automatic closure, the following control closes the door.

COMMON: The SS control performs always an opening, except in the case of an already and completely open door. In this case it performs a closure.



4.1 DEAD MAN CLOSURE

It is possible to activate the "dead man" function for the control CLOSE.

LOGIC DESCRIPTION

DEAD MAN closing control: with this logic the CLOSE input works always in the dead man way (also through radio transmitter, provided that it is programmed for a three buttons control UP-STOP-DOWN. See par. 3.4 pag. 25). **ATTENTION: the SS and OPEN controls remain with the impulse logic! The automatic re-closure is excluded.**



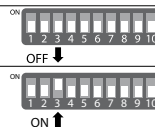
4.2 SAFETY BEAM LOGIC

It is possible to choose two working modalities for the safety beam connected to the terminals 8 and 9.

LOGIC DESCRIPTION

FUNCTION DURING CLOSURE (place the dip 3 in OFF position): while closing the safety beam's activity inverts the movement of the opening door.

FUNCTION DURING CLOSURE AND OPENING (place the dip 3 in ON position): while closing the safety beam's activity inverts the movement of the door. while opening the safety beam's activity stops the movement of the door.



4.3 ACTIVATION OF THE SAFETY BEAMS' TEST

The safety beam test gives the possibility to the control unit to verify, before any operation, that there are no short circuits or wrong activities dangerous for the functionality and safety of the system.

Hence this test grants the system's safety even if a single damage occurs, as required by the norms EN13241-1 and EN12453. When the control unit performs this test, the led test switches on for 1 sec. If errors are found, the motor doesn't start and the test led flashes 4 times.

OPERATIONS

1. Place in ON position the control unit's dip 6.



2. Switch for at least 3 times the dip3 in ON and OFF



3. When the TEST led starts flashing, place the dip 3 and 6 in OFF position. Now the TEST is active.

If one wants to deactivate the TEST, then it is necessary to perform a total RESET of the control unit. (see page 24)



4.4 SELECTION OF THE SAFETY EDGES TYPE

The control unit can control the activity of both the traditional edges with a normally closed contact and edges with a 8,2 k resistive contact.

OPERATIONS

EDGE WITH NORMALLY CLOSED CONTACT (place the dip4 in OFF position).



EDGE WITH 8,2k RESISTIVE CONTACT (place the dip4 in ON position).



4.5 COURTESY LIGHT LOGIC

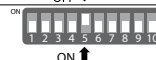
The courtesy light contact can have 2 working modalities:

LOGIC DESCRIPTION

Ignition after every opening with automatic switching off after 3 minutes. For this logic place the dip 5 in OFF position.



Ignition control (2 sec.) after every opening for managing a lighting system. For this logic place the dip 5 in ON position.



5. LED SIGNALS

9 LEDs inform about the status of the control unit and of its related systems. This gives the opportunity to easily verify if there are any connection errors or devices' damages. In the following table there is an explanation of each led functions.

LED	STATUS	FUNCTIONS
ON	 ON	It shows the power supply. It shows whether there is power supply. If off, then no power supply is provided to the control unit.
UP	 OFF	It shows the status of the OPEN terminal. (terminals 1-2).
DW	 OFF	It shows the status of the CLOSE terminal (terminals 2-3).
SS	 OFF	It shows the status of the Start/Stop terminal (terminals 4-5).
ST	 ON	It shows the status on the STOP terminal (terminals 5-6).
ED	 ON	Shows the status of the safety edge (terminals 7-8).
PH	 ON	It shows the status of the safety beam (terminals 8 and 9). When the safety beam shows an obstacle then it switches off.
TEST	 OFF	Used for signals while programming. During normal activity, it shows, if switched on, the performance of the safety beams' TEST.
LIGHT	 OFF	It shows the status of the courtesy light terminal.

6. PROBLEM SOLVING



In case there are problems or damages which can create dangerous situations DO NOT use the control unit. Switch off the general main power supply and contact immediately the product supplier. The analysis and reparation operations must be performed only by qualified technicians. Read carefully the user's manual before performing any operation in the system and switch off always the main general power supply before repairing or replacing any mechanical or electrical component.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSES	SOLUTION
Door doesn't move.	No power supply. The ON led is off.	Switch off the main power supply. Check the power connections and verify the status of fuse 1.
	No bridges in a system without safety devices (stop button, safety beam, safety edge).	Connect the available bridges where the connection of the safety devices is not expected.
	Motor wrongly or not connected. In this case, when an opening or closing signal is given, the relays activates themselves but the motor doesn't start.	Switch off the main power supply. Check the motor connections (see page 20).
	The safety devices are not working.	Verify the correct status of all leds (see page 30) and of Fuse 2
	Dip 6, 7, 8, 9 and 10 remain in ON position.	Place the Dip 6, 7, 8, 9 and 10 in OFF position.
The door moves only in the opening direction.	The safety beam F1 is damaged or busy, led F1 is off.	Verify the status of the safety beam (see page 21). Remove any obstacle which may interrupt the safety beam's ray. If the safety beams work properly then the PH led must be switched ON.
The door doesn't open or close completely.	This problem occurs always: a too small working time has been programmed.	Re-program the working time by following the procedure described at page 26.
	This problem occurs only mornings or at the first operations: there are weather conditions which increase the working time of the door (strong wind, very cold weather..).	Re-program a working time a bit longer than the current one (2-3 seconds more then the door path). See procedure at page 27.
	The limit switches are not set properly.	Set the limit switches position as per your wishes.
	There are mechanical parts which obstacle to the door movement.	Verify the good status of all the mechanical parts.
The radio range is poor.	The external antenna is not installed or placed at an height lower than 2 meters.	Install the external antenna at a 2 mt. height circa and verify the connections. (see page 20).
	Radio codes have been memorized at a distance lower than 50 cm.	Re-program the radio codes following the procedures at page 10 and keeping a distance of 50 cm between TX and control unit.

INSTRUCTIONS IMPORTANTS POUR LA SÉCURITÉ	pg. 3
SCHÉMA GÉNÉRAL DES BRANCHEMENTS	pg. 34
1 BORNIER EN BAISSÉ TENSION	pg. 35
1.1 BRANCHEMENT DES INVERSEURS	pg. 35
1.2 BRANCHEMENT DES SYSTÈMES DE SÉCURITÉ	pg. 35
1.2.1 PHOTOCÉLULES TRADITIONNELLES	pg. 35
1.2.2 PHOTOCÉLULES AVEC TEST DE FONCTIONNEMENT	pg. 36
1.2.3 BARRE DE SÉCURITÉ	pg. 36
1.3 BRANCHEMENT DES ACCESSOIRES	pg. 37
2 BORNIER À TENSION 230V~	pg. 37
2.1 BRANCHEMENT DU MOTEUR ET DE L'ALIMENTATION	pg. 37
2.2 FUSIBLE DE PROTECTION	pg. 38
3 PROGRAMMATION DE LA CENTRALE	pg. 38
3.1 PROGRAMMATION BASE	pg. 38
3.1.1 PROCÉDURE DE RESET	pg. 38
3.2 PROGRAMMATION DES ÉMETTEURS RADIO	pg. 38
3.3 PROGRAMMATION ÉMETTEUR POUR COMMANDE SÉQUENTIELLE START/STOP (SS)	pg. 39
3.4 PROGRAMMATION DES ÉMETTEURS POUR LA COMMANDE À 3 TOUCHES	pg. 39
3.4.1 PROGRAMMATION TOUCHE OUVRIER	pg. 39
3.4.2 PROGRAMMATION TOUCHE FERMER	pg. 39
3.4.3 PROGRAMMATION TOUCHE STOP	pg. 40
3.5 PROGRAMMATION CODES DE LA LAMPE DE SERVICE	pg. 40
3.6 EFFACEMENT ÉMETTEURS DE LA MÉMOIRE	pg. 40
3.7 PROGRAMMATION TEMPS DE TRAVAIL	pg. 40
3.7.1 PROGRAMMATION DU TEMPS DE FONCTIONNEMENT	pg. 41
3.7.2 PROGRAMMATION DU TEMPS DE PAUSE	pg. 41
3.7.3 EXCLUSION FERMETURE AUTOMATIQUE	pg. 42
4 SÉLECTION DE LA LOGIQUE DE FONCTIONNEMENT	pg. 42
4.1 FERMETURE À "HOMME PRÉSENT"	pg. 42
4.2 LOGIQUE DE LA PHOTOCÉLULE	pg. 42
4.3 ACTIVATION TEST PHOTOCÉLULES	pg. 43
4.4 SÉLECTIONNER LE TYPE DE BARRE	pg. 43
4.5 LOGIQUE LAMPE DE SERVICE	pg. 43
5 SIGNALISATION DES LED	pg. 44
6 SOLUTION DES PROBLÈMES	pg. 45
CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE	pg. 60

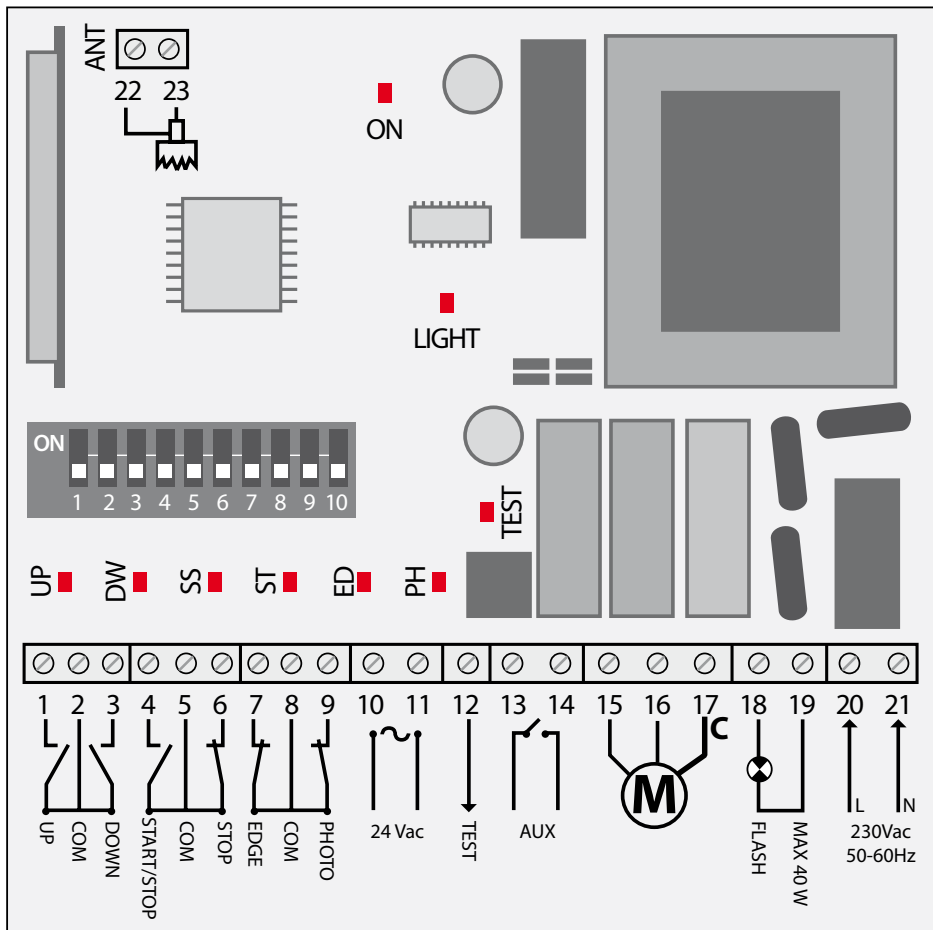
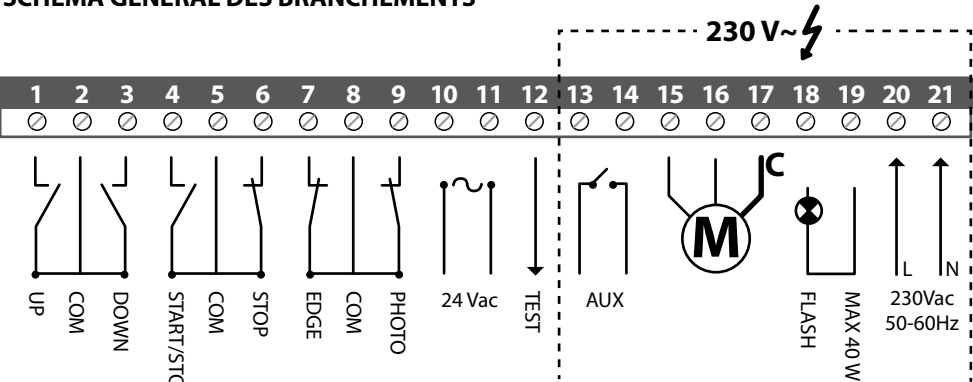


SCHÉMA GÉNÉRAL DES BRANCHEMENTS*



* L'armoire est fournie pourvue de 3 ponts qu'il faut brancher dans le cas où ni photocellules ni barres palpeuses seraient installées (**N.B.: seulement dans les cas prévus par les normes**) ou même pas le bouton STOP dans les bornes suivantes:

- entrée STOP bornes 5-6;
- entrée barre palpeuse bornes 7-8 (avec dip. 4 en OFF);
- entrée photocellule bornes 8-9.

BORNES	DESCRIPTION	BORNES	DESCRIPTION	
1	UP - MONTEE - N.A.	10-11	ALIM. PHOTOCELLULE	24V~ / 140 mA
2	COM - COMMUN	12	TEST - TEST PHOTOCELLULE	
3	DOWN - DESCENTE - N.A.	13-14	AUX - LAMPE DE SERVICE - N.A.	MAX 250V~ / 5A
4	START/STOP - N.A.	15	MOTEUR	230V~ / max 500W
5	COM - COMMUN	16	MOTEUR	
6	STOP - N.C.	17	MOTEUR COMMUN	
7	EDGE - BARRE DE SÉCURITÉ	18-19	FEU CLIGNOTTANT - intermittence	230V~ / max 40W
8	COM - COMMUN	20	L - PHASE	230V~ / 50/60 Hz
9	PHOTO - PHOTOCELLULE - N.C.	21	N - NEUTRE	

1. BORNIER EN BAISSÉ TENSION

1.1 BRANCHEMENT DES INVERSEURS



ATTENTION AUX BRANCHEMENTS! Dans le bornier en baisse tension ne doit arriver aucune tension externe (réseau 230Vac ou d'autres dispositifs externes) dans le cas contraire la carte est endommagée de manière irréparable.

BOUTON	FONCTION	BORNES DE BRANCHEMENT
MONTEE Normalement ouvert	Commande l'ouverture du rideau	Doit être branché aux bornes 1 [up] et 2 [com]
DESCENTE Normalement ouvert	Commande la fermeture du rideau	Doit être branché aux bornes 2 [com] et 3 [down]
START/STOP Normalement ouvert	Commande les mouvements du moteurs (v. «Logique de fonctionnement» à la page 42)	Brancher aux bornes 4 [start/stop] et 5 [com]
STOP D'EMERGENCE Normalement fermé	Arrête immédiatement les mouvements du moteur et exclure la fermeture automatique	Doit être branché aux bornes 5 [com] et 6 [stop]

1.2 BRANCHEMENT DES SYSTÈMES DE SÉCURITÉ

L'armoire est fournie pour un usage avec systèmes de sécurité traditionnels comme les photocellules et les barres palpeuses avec contact normalement fermé. Il est possible d'activer, si nécessaire, la gestion de barres résistives (8,2K Ω) et le test de fonctionnement des photocellules, comme demandé par les normes EN13241-1 EN12453.



ATTENTION AUX BRANCHEMENTS! Dans le bornier en baisse tension ne doit arriver aucune tension externe (réseau 230Vac ou d'autres dispositifs externes) dans le cas contraire la carte est endommagée de manière irréparable. Ne pas court-circuiter ou surcharger la ligne de sortie 24Vac de l'armoire. L'absorption maxi permise sur la ligne 24Vac est de 140mA. Les branchements de l'alimentation 24 Vac [10-11] e des borniers [7], [8], [9] doivent être complètement séparés.

1.2.1 PHOTOCÉLULES TRADITIONNELLES (AVEC CONTACT NORMALEMENT FERMÉ)

BORNERS DES PHOTOCÉLULES	DESCRIPTION	BORNES DE BRANCHEMENT
ALIMENTATION ÉMETTEURS (Il faut faire référence au manuel des photocellules utilisées)	L'alimentation des photocellules émettrices est séparée de celle des réceptrices et doit être prélevée à la sortie [TEST] de la centrale. Il n'est pas nécessaire respecter la polarité des deux fils.	Ils doivent être branchés aux bornes 10 et 12 [TEST]
CONTACT PHOTOCÉLULE Normalement fermé (Il faut faire référence au manuel des photocellules réceptrices utilisées)		Le contact NORMALEMENT FERME de la photocellule réceptrice doit être branché aux bornes 8 [com] et 9 [photo].

1.2.2 PHOTOCELLES AVEC TEST DE FONCTIONNEMENT

Le test des photocellules permet à l'armoire de vérifier, avant toute manoeuvre, qu'il n'y ait pas de court-circuit ou de non fonctionnements tels qui puissent compromettre la sécurité du système. Le test permet donc de garantir la sécurité même dans le cas d'une seule panne comme demandé par les normes EN13241-1 et EN-12453. Pour activer le test des photocellules il est nécessaire d'exécuter la procédure d'ACTIVATION TEST PHOTOCELLES (voir page 43) après avoir opportunément branché les photocellules et tous les autres dispositifs.

BORNIERS DES PHOTOCELLES	DESCRIPTION	BORNES DE BRANCHEMENT
ALIMENTATION EMETTEURS (Il faut faire référence au manuel des photocellules utilisées)	L'alimentation des photocellules émettrices est séparée de celle des réceptrices et doit être prélevée à la sortie [TEST] de la centrale. Il n'est pas nécessaire respecter la polarité des deux fils.	Ils doivent être branchés aux bornes 10 et 12 [TEST]
ALIMENTATION RECEPTEURS (Il faut faire référence au manuel des photocellules utilisées)	L'alimentation des photocellules réceptrices est séparée de celle des émettrices et doit être prélevée à la sortie [24Vac] de l'armoire. Il n'est pas nécessaire de respecter la polarité des deux fils.	Ils doivent être branchés aux bornes 10 et 11 [24Vac]
CONTACT PHOTOCELLULE Normalement fermé (Il faut faire référence au manuel des photocellules utilisées)		Le contact NORMALEMENT FERME de la photocellule réceptrice doit être branché aux bornes 8 [com] et 9 [photo].

1.2.3 BARRE DE SÉCURITÉ avec contact normalement fermé ou contact résistif à 8,2 K

TYPE DE BARRE	DESCRIPTION	BORNES DE BRANCHEMENT
BARRE-CELLULES AVEC CONTACT NORMALEMENT FERME	Rentre en fonction pendant la fermeture invertissant immédiatement le mouvement vers l'ouverture pendant 2sec. Pendant l'ouverture il intervient en arrêtant le mouvement.	- Collegare il contatto NC della foto- costa ai morsetti 7 [edge] e 8 [com]. - alimentation des photocellules: bornes 11 et 12 [24Vac]. (Positionner le dip 4 en OFF!)
BARRE-CELLULES AVEC CONTACT RESISTIF 8K2	Rentre en fonction pendant la fermeture invertissant immédiatement le mouvement vers l'ouverture pendant 2sec. Pendant l'ouverture il intervient en arrêtant le mouvement.	Elle doit être branché aux bornes 7 [EDGE] et 8 [COM]. (Positionner le dip 4 en ON!)

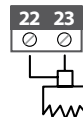
1.3 BRANCHEMENT DES ACCESSOIRES

ANTENNE EXTERNE avec câble blindé

Il améliore la réception radio de l'armoire. Possiblement l'antenne doit être montée en haut à environs 2m d'hauteur et loin de sources de brouillage électromagnétique.

Le BLINDAGE du câble doit être branché au borne 22.

Le PÔLE CHAUD doit être branché au borne 23.



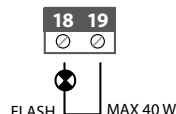
FEU CLIGNOTTANT (230Vac 40W avec intermittence)

Elle s'active pendant le manoeuvres d'ouverture et de fermeture.

Elle doit être branchée aux bornes 18 et 19 [flash].



ATTENTION! La sortie aux bornes 18 et 19 est à 230Vac!

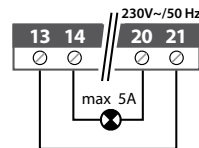


LAMPE DE SERVICE

La sortie « lampe de service » est un contact sans tension de 5A max qui est activé automatiquement à l'ouverture de la porte. Deux façons de fonctionnement sont ils possibles:

- Allumage à chaque ouverture avec coupure automatique après 3 minutes si le dip 5 de la carte est en OFF;
- comme commande d'allumage de systèmes d'éclairage à chaque ouverture si le dip 5 de la carte est en ON;

La sortie du contact est aux bornes 13 et 14 [AUX].



ATTENTION! On peut brancher au maximum une charge de 5A à 230Vac.

2. BORNIER A TENSION 230V~

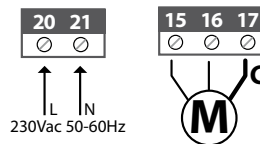
IMPORTANT

2.1 BRANCHEMENT DU MOTEUR ET DE L'ALIMENTATION



ATTENTION! L'installation doit être pourvue d'un interrupteur avec ouverture entre les contacts d'au moins 3mm de distance pour assurer le débranchement omnipolaire de la centrale. Tous les branchements doivent être faits seulement après avoir coupé l'alimentation principale! **COUPER L'INTERRUPTEUR GÉNÉRAL avant toute autre opération!**

BRANCHEMENT	BORNES DE BRANCHEMENT
MOTEUR MONOPHASE 230Vac max 500W	Brancher les phases du moteur aux bornes 15, 16. Brancher le COMMUN du moteur au borne 17 [C]
ALIMENTATION CENTRALE AU RESEAU D'ALIMENTATION 230Vac 50-60Hz	Brancher les phases de l'alimentation aux bornes 20 [N] et 21 [L]



2.2 FUSIBLES DE PROTECTION

FUSIBLE	FONCTION	VALEUR
Fuse1 placé près des bornes d'alimentation 20 et 21	Protège le circuit électronique de la carte.	Fuse1 = 315mA
Fuse2 placé au centre de la carte près du led ON.	Protège les entrées et la sortie à 24Vac de surcharges ou court-circuits accidentels.	Fuse2 = 315mA

3. PROGRAMMATION DE LA CENTRALE



Les programmations doivent être exécutées lorsque le moteur est arrêté. Exécuter seulement les opérations décrites dans les procédures, NE PAS activer les sécurités, les commandes manuelles ou radio si la procédure ne le demande pas expressément.

3.1 PROGRAMMATION BASE

L'armoire est fournie avec une programmation base qui peut être rétablie à chaque instant à travers la procédure de reset.

Course du moteur: 30 sec

Fermeture automatique: Excluse

Code radio: Pas d'émetteurs mémorisés

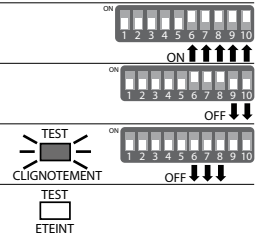
3.1.1 PROCÉDURE DE RESET



Les programmations doivent être exécutées lorsque le moteur est arrêté. Exécuter seulement les opérations décrites dans les procédures, NE PAS activer les sécurités, les commandes manuelles ou radio si la procédure ne le demande pas expressément.

OPERATIONS

1. Activer l'armoire et positionner les dip 6, 7, 8, 9, 10 en ON
2. Positionner seulement les dip 10 et 9 en OFF. Laisser les dip 6, 7, 8 en ON.
3. lorsque le led TEST commence à clignoter, ramener aussi les dip 6, 7, 8 en OFF
4. lorsque le led TEST s'éteint, la procédure de reset est terminée



3.2 PROGRAMMATION DES ÉMETTEURS RADIO (QCTE/QCTSE2/QCTSE4)

L'armoire peut être commandée par radio permettant la mémorisation de 63 codes radio.



PROGRAMMATION EMETTEURS! Lorsqu'on les programme il faut les tenir à une distance d'au moins 50 cm de l'armoire. Cela prévient les phénomènes de distorsion du signal qui perturbent la mémorisation et réduisent la portée radio.

L'armoire **QCzero/QCzeroP** permet de programmer les émetteurs en 2 modalités:

- Pour une commande séquentielle (pas-pas)
- Liant à chaque bouton une commande (montée – stop - descente), pour cette modalité l'émetteur doit avoir au moins trois boutons.

3.3 PROGRAMMATION ÉMETTEUR POUR COMMANDE SÉQUENTIELLE START/STOP (SS)

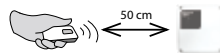
Cette procédure lie le code radio à la fonction START/STOP qui commande les mouvements du moteur (voir sélection de la logique de fonctionnement à la page 42).

OPERATIONS

1. Positionner sur la carte le dip 7 en ON (Les dip 9 et 10 doivent se trouver en OFF)



2. Envoyer le code radio qu'il faut mémoriser



3. Le led TEST clignote 1 fois si le code a été mémorisé ou clignote 3 fois s'il est déjà présent dans la mémoire. Lorsque la mémoire est pleine et il n'est plus possible de mémoriser d'autres codes, le led clignote 5 fois.)



4. S'il faut mémoriser d'autres codes radio, répéter la procédure à partir du point 2, si non, ramener le dip 7 en OFF.



3.4 PROGRAMMATION DES ÉMETTEURS POUR LA COMMANDE À 3 TOUCHES

3.4.1 PROGRAMMATION TOUCHE OUVRIR DE L'EMISEUR

Cette procédure lie la touche de l'émetteur choisie à la fonction d'OUVVERTURE.

OPERATIONS

Exécuter la procédure "PROGRAMMATION COMMANDE SEQUENTIEL", en maintenant poussé la touche OUVRIR pendant qu'on envoie le code radio. Si la touche OUVRIR n'est pas installée, il suffit de fermer le contact entre les bornes 1 et 2 pendant que le code radio est envoyé.



3.4.2 PROGRAMMATION TOUCHE FERMER DE L'EMISEUR

Cette procédure lie la touche de l'émetteur choisie à la fonction de FERMETURE.

OPERATIONS

Exécuter la procédure "PROGRAMMATION COMMANDE SEQUENTIEL", en maintenant poussé la touche FERMER pendant qu'on envoie le code radio. Si la touche FERMER n'est pas installée, il suffit de fermer le contact entre les bornes 2 et 3 pendant que le code radio est envoyé.



3.4.3 PROGRAMMATION TOUCHE STOP DE L'EMISEUR

Cette procédure lie la touche de l'émetteur choisie à la fonction de STOP qui arrête immédiatement les mouvements du moteur et exclue la fermeture automatique.

OPERATIONS

Exécuter la procédure “PROGRAMMATION COMMANDE SEQUENTIEL”, en maintenant poussé la touche STOP pendant qu'on envoie le code radio. Si la touche STOP n'est pas installée, il suffit d'ouvrir le contact entre les bornes 5 et 6 pendant que le code radio est envoyé.



3.5 PROGRAMMATION CODES DE LA LAMPE DE SERVICE

Par cette procédure il est possible de lier une touche de l'émetteur à l'allumage de la lampe de service.



Dans le fonctionnement normal les codes radio liés à la lampe de service sont les suivants:

- Si le dip 5 est en ON, à chaque signal radio le contact de la lampe est activé pendant 2 secondes ;
- Si le dip 5 est en OFF, à chaque signal radio le contact de la lampe est activé pendant 3 minutes ;

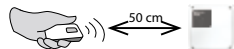
Il est possible d'anticiper la coupure en envoyant une nouvelle commande radio pendant que la lampe est allumée.

OPERATIONS

- Positionner sur la carte le dip 7 en ON. (Les dip 9 et 10 doivent se trouver en OFF).
Seulement après avoir positionné le dip 7 en ON, positionner en ON aussi le dip 5.



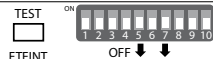
- Envoyer le code radio qu'il faut mémoriser.



- Le led TEST clignote 1 fois si le code a été mémorisé ou clignote 3 fois s'il est déjà présent dans la mémoire. Lorsque la mémoire est pleine et il n'est plus possible de mémoriser d'autres codes, le led clignote 5 fois.)



- S'il faut mémoriser d'autres touches et/ou émetteurs à la fonction lampe, répéter à partir du point 2 les précédés. Dans le cas contraire, positionner de nouveau sur la carte les dip 7 et 5 en OFF.



3.6 EFFACEMENT ÉMETTEURS DE LA MÉMOIRE

Il est possible d'effacer tous les ÉMETTEURS présents dans la mémoire en effectuant le reset de l'armoire, voir pag. 10.

3.7 PROGRAMMATION TEMPS DE TRAVAIL

IMPORTANT



ATTENTION AUX PHASES DU MOTEUR! Il est absolument important de vérifier le côté du moteur et la position des fins de courses. Si les phases du moteur sont inversées, les systèmes de sécurité auront également un fonctionnement inversé en créant une situation de DANGER!

3.7.1 PROGRAMMATION DU TEMPS DE FONCTIONNEMENT

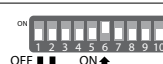
Le temps de fonctionnement est le temps nécessaire à la porte pour effectuer une manoeuvre complète d'ouverture ou de fermeture. Au travers de cette procédure, la centrale apprend automatiquement la course de la porte.
Sans aucune programmation le temps de fonctionnement en mémoire est de 30 sec.

OPERATIONS

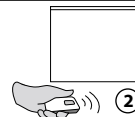
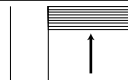
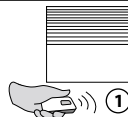
1. Vérifier le sens de rotation du moteur et contrôler que les fins de courses soient réglés!
 Si, pendant la procédure, les systèmes de sécurité sont actionnés, le mouvement du moteur est arrêté.

2. Positionner la porte à mi-course. Mettre les dip.
 1 et 2 en OFF et puis le dip 6 en ON.

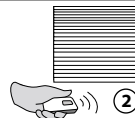
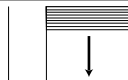
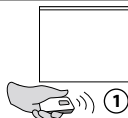
POSITIONNER A MI-COURSE



3. Donner une commande SS, la porte commence à s'ouvrir.
 Quand la porte arrive en position de complète ouverture, envoyer une nouvelle commande SS.



4. Donner une commande SS, la porte commence à se fermer.
 Quand elle arrive en position de complète fermeture, envoyer une nouvelle commande SS.



5. Positionner le dip 6 en OFF. La programmation est terminée.



3.7.2 PROGRAMMATION DU TEMPS DE PAUSE (FERMETURE AUTOMATIQUE)

La programmation du temps de pause permet à la porte de s'arrêter automatiquement. Une fois mémorisé, le temps de pause peut être modifié en répétant la procédure.

OPERATIONS

1. Positionner en ON le dip 8 de l'armoire. Le led TEST s'allume.



2. Attendre le temps que l'on désire fixer entre l'ouverture et la fermeture automatique. **Temps max: 4 min**

3. Remettre en OFF le dip 8. Le led TEST s'éteint et la pause a été mémorisée.

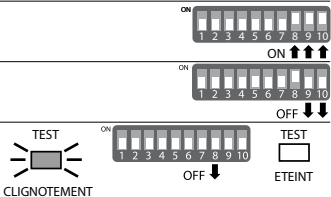


3.7.3 EXCLUSION FERMETURE AUTOMATIQUE

Cette procédure exclue la fermeture automatique en effaçant le temps de pause. Une fois exclue, elle peut être réactivée à travers la programmation du temps de pause.

OPERATIONS

1. Positionner les dip 8, 9, 10 de l'armoire en ON
2. Mettre en OFF seulement les dip 9 et 10. Le dip 8 reste en ON
3. Lorsque le led TEST commence à clignoter, mettre en OFF aussi le dip 8.
La procédure d'effacement est terminée.



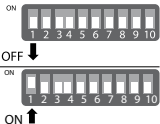
4 SÉLECTION DE LA LOGIQUE DE FONCTIONNEMENT

L'armoire peut gérer 2 logiques de fonctionnement pour la commande start/stop (SS): PAS-PAS ou GENERALE.

DESCRIPTION DE LA LOGIQUE

PAS – PAS: La commande SS à chaque activation exécute les commandes OUVRIIR > STOP > FERMER > STOP en séquence. Pendant la pause une commande SS exclue la fermeture automatique. La commande successive referme la porte.

GENERALE: La commande SS commande toujours l'ouverture sauf dans le cas ou la porte est toute ouverte, dans ce cas elle commande la fermeture.



4.1 FERMETURE À “HOMME PRÉSENT”

Il est possible d’activer le fonctionnement à "homme présent" pour la commande FERMER.

DESCRIPTION DE LA LOGIQUE

COMANDE FERMER A « HOMME PRESENT »: Par cette logique l'entrée FERMER fonctionne toujours en homme présent (même à travers des émetteurs radio, pourvu qu'il soit programmé pour commande à trois boutons MONTEE-STOP-DESCENTE. Voir par. 3.4 pag. 39). **Attention: les commandes SS et OUVRIIR restent maintiennent la logique impulsive! La fermeture automatique est exclue.**

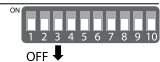


4.2 LOGIQUE DE LA PHOTOCELLULE

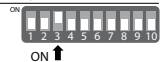
Il est possible de sélectionner 2 modes de fonctionnement pour la photocellule de sécurité branchée aux bornes 8 et 9.

DESCRIPTION DE LA LOGIQUE

FONCTION EN FERMETURE (mettre le dip 3 en OFF): pendant la fermeture, l'intervention de la photocellule invertit le mouvement de la porte en ouverture.



FONCTION EN FERMETURE (mettre le dip 3 en OFF): pendant la fermeture, l'intervention de la photocellule invertit le mouvement de la porte en ouverture.



4.3 ACTIVATION TEST PHOTOCELLULES

Le test des photocellules permet à l'armoire de vérifier, avant toute manoeuvre, qu'il n'y ait pas de court-circuit ou de non fonctionnements tels qui puissent compromettre la sécurité du système. Le test permet donc de garantir la sécurité même dans le cas d'une seule panne comme demandé par les normes EN13241-1 et EN-12453.

Lorsque l'armoire exécute le test, le led TEST s'allume pendant 1 sec. Si l'on relève des erreurs, le moteur ne part pas et le led test exécute 4 clignotements.

OPERATIONS

1. Positionner en ON le dip 6 de l'armoire



2. Commuter au moins 3 fois le dip 3 en ON et en OFF



3. Lorsque le led TEST commence à clignoter, remettre en OFF les dip 3 et 6. Maintenant le TEST est actif. Si l'on veut désactiver le TEST, il faut réaliser le RESET total de l'armoire (voir pag. 33)



4.4 SÉLECTIONNER LE TYPE DE BARRE

L'armoire peut gérer le fonctionnement des barres traditionnelles avec contact normalement fermé et aussi des barres résistives avec contact à 8K2.

OPERATIONS

BARRE CONTACT NORMALEMENT FERME (mettre le dip 4 en OFF).



BARRE CONTACT RESISTIF 8K2 (mettre le dip 4 en ON).



4.5 LOGIQUE LAMPE DE SERVICE

Le contact de la lampe de service peut avoir 2 modes de fonctionnement:

MODES DE FONCTIONNEMENT

Allumage à chaque ouverture avec éteignement automatique après 3 minutes. Pour cette logique mettre le dip 5 en OFF



Commande allumage (2 sec.) à chaque ouverture pour le pilotage d'une installation d'allumage. Pour cette logique, mettre le dip 5 en ON.



5. SIGNALISATION DES LED

9 led qui signalent l'état de l'armoire et des systèmes qui lui sont branchés. Cela permet de VERIFIER FACILEMENT S'IL Y A DES ERREURS DANS LES BRANCHEMENTS ou dédommagements des dispositifs. Le tableau qui suit explique les fonctions des différents led.

LED	ETAT	FONCTION
ON	 ALLUME	Indique la présence d'alimentation. S'il est éteint, la centrale n'est pas alimentée.
UP	 ETEINT	Indique l'état des entrées OUVRIR (bornes 1 - 2).
DW	 ETEINT	Indique l'état de l'entrée FERMER (bornes 2 - 3).
SS	 ETEINT	Indique l'état de l'entrée Start/Stop (bornes 4 - 5).
ST	 ALLUME	Indique l'état de l'entrée STOP (bornes 5 - 6).
ED	 ALLUME	Indique l'état de la BARRE (bornes 7 - 8). Lorsque la barre est activée, il s'éteint.
PH	 ALLUME	Indique l'état de la PHOTOCELLULE (bornes 8 - 9). Lorsque la photocellule relève un obstacle, elle s'éteint.
TEST	 ETEINT	Utilisé pour les signalisations pendant les programmations. Pendant le fonctionnement normal, il signale, si activé, l'exécution du TEST des photocellules.
LIGHT	 ETEINT	Indique l'état de la sortie de la lampe de service.

6. SOLUTION DES PROBLEMES



En cas de problèmes ou de mauvais fonctionnements qui puissent créer de situations de danger, NE PAS utiliser l'armoire. Débrancher l'interrupteur général et se mettre en contact avec le fournisseur. Les opérations de diagnostic ou de réparation doivent être exécutées seulement par du personnel qualifié. Lire attentivement ce manuel avant toute intervention sur l'installation et débrancher toujours l'interrupteur général avant toute réparations ou remplacements de parties électriques ou mécaniques.

PROBLEME	POSSIBLES CAUSES	SOLUTION
La porte ne fait aucun mouvement	Manque d'alimentation, le led ON n'est pas éteint.	Débrancher l'interrupteur général. Contrôler les branchements de l'alimentation et vérifier l'état du fusible Fuse1.
	Manque des ponts dans in système sans sécurités (bouton stop, photocellules, barre palpeuse).	Brancher les ponts en dotation où il n'est pas prévu le branchement des sécurités.
	Le moteur n'est pas branché ou il est branché non correctement. Dans ce cas, lorsque on donne une commande d'ouverture ou de fermeture les relais se déclenchent mais le moteur ne part pas.	Débrancher l'interrupteur général et vérifier le branchement du moteur. Voir page 34.
	Les dispositifs de sécurité sont actifs ou ne fonctionnent pas.	Vérifier l'état correct de tous les led (voir pag. 7), contrôler le fusible Fuse2.
	Les dip 6, 7, 8, 9, ou 10 sont restés en ON	Positionner en OFF les dip 6, 7, 8, 9, 10.
La porte s'ouvre seulement en ouverture	La photocellule F1 est en panne ou occupée, le led F1 est éteint.	Vérifier l'état de la photocellule (voir pag. 7). Lever éventuels obstacles qui interrompent le rayon de la photocellule, si la photocellule fonctionne correctement, le led PH doit être allumé.
La porte ne s'ouvre ou ne se ferme pas complètement	Le problème se vérifie toujours: il a été programmé un temps de fonctionnement trop court.	Reprogrammer le temps de fonctionnement de la porte en suivant la procédure à la page 40.
	Le problème se vérifie seulement le matin ou pendant les premières manoeuvres: Il se vérifient des conditions ambiantes qui allongent le temps de manoeuvre de la porte (forte vent, froid excessif...).	Reprogrammer un temps de fonctionnement plus long par rapport à celui actuel (programmer 2-3 sec. En plus par rapport à la course de la porte). Suivre la procédure à la page 41.
	Les fins de course de la porte ne sont pas ajustés exactement.	Régler la position des fins de course de manière à obtenir la course désirée.
	Il y a des obstacles mécaniques qui ne permettent pas le mouvement de la porte.	S'assurer que toutes les parties mécaniques sont en bon état.
La portée de la radio est basse	L'antenne externe n'est pas installée ou elle est installée à une hauteur inférieure à 2m.	Installer l'antenne externe à environs 2m d'hauteur et vérifier le branchement (voir page 34).
	Les codes radio ont été mémorisés d'une distance mineure de 50 cm.	Reprogrammer les codes en suivant la procédure de page 38 en maintenant une distance de 50cm entre TX et centrale.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES PARA LA SEGURIDAD**pg. 3****ESQUEMA GENERAL DE LAS CONEXIONES****pg. 48****1 CONEXION A LA CENTRAL****pg. 49**

1.1 CONEXION DE LOS PULSADORES Y SELECTORES DE MANDO

pg. 49

1.2 CONEXION DE LOS SISTEMAS DE SEGURIDAD

pg. 49

1.2.1 FOTOCELULAS TRADICIONALES

pg. 49

1.2.2 FOTOCELULAS CON TEST DE FUNCIONAMIENTO

pg. 50

1.2.3 BANDA SENSIBLE

pg. 50

1.3 CONEXION DE LOS ACCESORIOS

pg. 51

2 BORNE DE TENSION 230V~**pg. 51**

2.1 CONEXION DEL MOTOR MONOFASICO Y DE LA ALIMENTACION

pg. 51

2.2 FUSIBLES DE PROTECCION

pg. 52

3 PROGRAMACION DE LA CENTRAL**pg. 52**

3.1 PROGRAMACION BASICA

pg. 52

3.1.1 PROCEDIMIENTO DE RESET

pg. 52

3.2 PROGRAMACION DE LOS TRASMISORES

pg. 52

3.3 PROGRAMACION DEL TRASMISOR DE MANDO SEQUENCIAL START/STOP (SS)

pg. 53

3.4 PROGRAMACION DEL TRASMISOR DE MANDO A 3 PULSADORES

pg. 53

3.4.1 PROGRAMACION PULSADOR SUBIDA

pg. 53

3.4.2 PROGRAMACION PULSADOR BAJADA

pg. 53

3.4.3 PROGRAMACION PULSADOR STOP

pg. 54

3.5 PROGRAMACION CODIGOS LUZ INTERMITENTE

pg. 54

3.6 CANCELACION DE LOS TRASMISORES EN MEMORIA

pg. 54

3.7 PROGRAMACION TIEMPO DE TRABAJO

pg. 54

3.7.1 PROGRAMACION TIEMPO DE TRABAJO

pg. 55

3.7.2 PROGRAMACION DEL TIEMPO DE PAUSA

pg. 55

3.7.3 EXCLUSION BAJADA AUTOMATICA

pg. 56

4 SELECCION DE LA LOGICA DE FUNCIONAMIENTO**pg. 56**

4.1 BAJADA CON "HOMBRE PRESENTE"

pg. 56

4.2 LOGICA DE LA FOTOCELULA

pg. 56

4.3 ACTIVACION TEST FOTOCELULAS

pg. 57

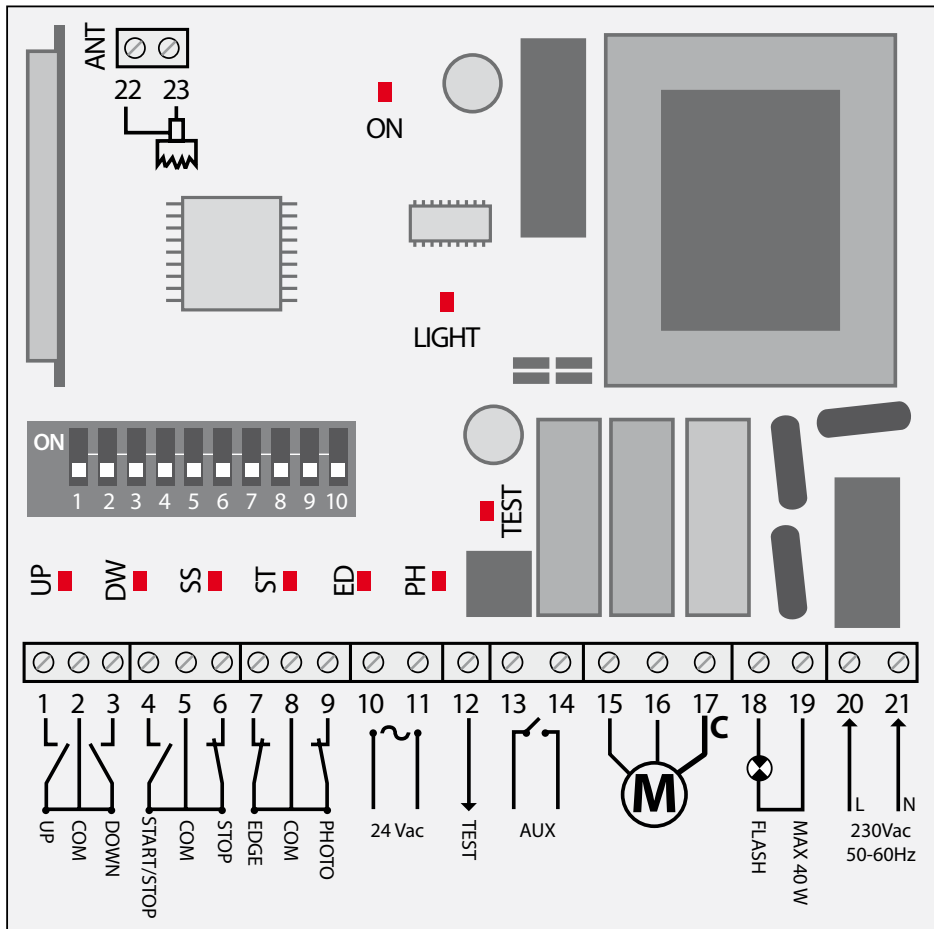
4.4 SELECCION TIPO DE BANDA SENSIBLE

pg. 57

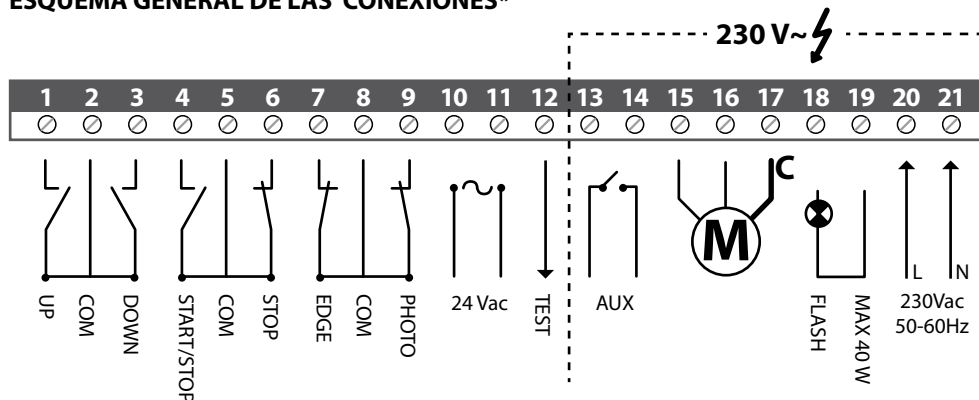
4.5 LOGICA LUZ INTERMITENTE

pg. 57

5 SEÑALACION DE LOS LED**pg. 58****6 COMO SOLUCIONAR LOS PROBLEMAS****pg. 59****CONDICIONES GENERALES DE VENTA****pg. 60**



ESQUEMA GENERAL DE LAS CONEXIONES*



* La central está equipada con los 3 puentes para conectar cuando no están instaladas fotocélulas y banda sensible (**N.B.: en el respecto de las normas**) o el pulsador stop en los bornes:

- entrada Stop bornes 5-6;
- entrada banda sensible bornes 7-8 (con dip 4 in OFF);
- entrada fotocélula bornes 8-9.

BORNES	EXPLICACION	BORNES	EXPLICACION	
1	UP - MONTEE - N.A.	10-11	ALIMENTACION FOTOCELULA	24V~ / 140 mA
2	COM - COMUN	12	TEST - TEST FOTOCELULA	
3	DOWN - BAJADA - N.A.	13-14	AUX - LAMPARA DE CORTESIA - N.A.	MAX 250V~ / 5A
4	START/STOP - N.A.	15	MOTOR	230V~ / max 500W
5	COM - COMUN	16	MOTOR	
6	STOP - N.C.	17	MOTOR COMUN	
7	EDGE - BANDA	18-19	DESTELLOS CON INTERMITENCIA	230V~ / max 40W
8	COM - COMUN	20	L - FASE	230V~ / 50/60 Hz
9	PHOTO - FOTOCELULA - N.C.	21	N - NEUTRO	
			ALIMENTACION CENTRALE	

1. BORNES EN BAJA TENSION

1.1 CONEXION DE LOS PULSADORES Y SELECTORES DE MANDO

 **ATENCION A LAS CONEXIONES!** En los bornes en baja tension no debe llegar tension exterior (230V~ o otros accesorios exteriores) porque si no la central se destropea de manera irreparable.

PULSADOR	FUNCION	BORNES DE CONEXION
SUBIDA Normalmente abierto	Comanda la subida de la puerta	Debe ser conectado a los bornes 1 [up] e 2 [com]
BAJADA Normalmente abierto	Comanda la bajada de la puerta	Debe ser conectado a los bornes 2 [com] e 3 [down]
START/STOP Normalmente abierto	Comanda el accionamiento del motor. (v. "Logica de Funcionamiento" a pg. 56)	Conectar a los bornes 4 [start/stop] e 5 [com]
STOP DE EMERGENCIA Normalmente cerrado	Para inmediatamente los movimientos del motor y desactiva el cierre automatico	Debe ser conectado a los bornes 5 [com] y 6 [stop]

1.2 CONEXION DE LOS SISTEMAS DE SEGURIDAD

La central esta preparada para un uso con sistemas de seguridad tradicionales como fotocelulas y banda de seguridad con contactos normalmente cerrados. Se puede activar, si necessario, la gestion de bandas de seguridad resistivas (8,2K) y el test de funcionamiento de las fotocelulas, segun las normas EN13241-1 EN12453.

 **ATENCION A LAS CONEXIONES!** Al conector de baja tensión no debe llegar ninguna tensión exterior (red. 230Vac o otros dispositivos exteriores) si no la central se estropea de manera irreparable. No se debe cortocircuitar o sobrecargar la línea de salida 24Vac de la central. La potencia máxima permitida sobre la línea 24Vac es de 140mA. Las conexiones de la alimentación 24 Vac [10-11] y de los contactos [7], [8] y [9] deben estar completamente separadas.

1.2.1 FOTOCÉLULAS TRADICIONALES (CON CONTACTO NORMALMENTE CERRADO)

BORNES DE LAS FOTOCELULAS	EXPLICACION	BORNES DE CONEXION
ALIMENTACION TRANSMISORES Y RECEPTORES (Referencia en el manual de las fotocélulas utilizadas)	La salida de 24Vac se activa al alimentar la central. No es necesario respetar la polaridad de los dos cables	Deben ser conectados a los bornes 10 y 11 [24 Vac]
CONTACTO FOTOCELULAS Normalmente cerrado (Referencia en el manual de las fotocélulas utilizadas)		El contacto NORM. CERRADO de la fotocélula receptora debe ser conectado a los bornes 8 [com] y 9 [foto].

1.2.2 FOTOCELULAS CON TEST DE FUNCIONAMIENTO

El test de las fotocélulas permite a la central comprobar, antes de cada maniobra, que no tiene cortocircuitos o malos funcionamientos que puedan comprometer la seguridad del sistema. El test permite de garantizar la seguridad también en el caso de una única avería como lo requieren las normas EN13241-1 y EN-12453. Para activar el test de la fotocélulas es necesario ejecutar la procedimiento de ACTIVACION TEST FOTOCELULAS (ver pag. 12) despues de haber conectado oportunamente las fotocélulas y todos los demás dispositivos.

BORNES DE LAS FOTOCELULAS	EXPLICACION	BORNES DE CONEXION
ALIMENTACION TRASMISORES (Referencia en el manual de las fotocélulas utilizadas)	La alimentación para las fotocélulas emisoras está separadas de las receptoras y debe ser llevada a la salida [TEST] de la central. No es necesario respetar la polaridad de los dos cables.	Deben ser conectados a los bornes 10 y 12 [TEST]
ALIMENTACION RECEPTORES (Referencia en el manual de las fotocélulas utilizadas)	La alimentación para las fotocélulas emisoras esta separadas de las receptoras y debe ser llevada a la salida [24Vac] de la central. No es necesario respetar la polaridad de los dos cables.	Deben ser conectados a los bornes 10 y 11 [24Vac]
CONTACTO FOTOCELULAS Normalmente cerrado (Referencia en el manual de las fotocélulas utilizadas)		El contacto NORM. CERRADO de la fotocélula receptora debe ser conectado a los bornes 8 [com] y 9 [foto].

1.2.3 BANDA DE SEGURIDAD con contacto normalmente cerrado o contacto resistivo a 8,2 K

TIPO DE BANDA	EXPLICACION	BORNES DE CONEXION
BANDA DE SEGURIDAD CON CONTACTO NORMALMENTE CERRADO	Se activa durante el cierre invirtiendo inmediatamente el movimiento en abiertura por 2seg. Durante la apertura se activa parando el movimiento.	Debe ser conectada a los bornes 7 [edge] y 8 [com]. (Poner el dip 4 en OFF!)
BANDA DE SEGURIDAD CON CONTACTO RESISTIVO 8K2	Se activa durante el cierre invirtiendo inmediatamente el movimiento en apertura por 2seg. Durante la apertura se activa parando el movimiento.	Debe ser conectada a los bornes 7 [edge] y 8 [com]. (Poner el dip 4 en ON!)

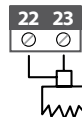
1.3 CONEXION DE LOS ACCESORIOS

ANTENA EXTERNA con cable aislado

Mejora la recepción vía radio de la central. La antena debe ser instalada sobre 2m de altura y alejada de fuentes electromagnéticas.

El terminal de la malla del cable debe ser conectado al borne 22.

El cable de antena debe ser conectado al borne 23.



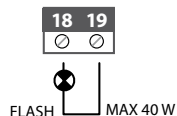
DESTELLOS (230Vac 40W con intermitencia)

Se activa durante de las maniobras de apertura y de cierre.

Debe conectarse a los bornes 18 y 19 [flash]



ATENCION! La tensión en los bornes 18 y 19 es de 230Vac!



LAMPARA DE CORTESIA

La lámpara de cortesía es un contacto sin tension de 5A max que se activa automaticamente cuando la puerta se abre.

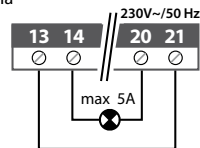
Es posible elegir dos modalidades de funcionamiento:

- La lámpara se encenderá tanto en apertura como en cierre automático durante 3 minutos colocando el dip 5 de la central en posición OFF;
- La lámpara se encenderá en apertura colocando el dip 5 de la central en posición I ON;;

Se debe conectar a los bornes 13 e 14 [AUX].



Se puede conectar una carga máxima de 5A a 230Vac.



2. CONECTOR A TENSION 230V~

IMPORTANTE

2.1 CONEXION ELECTRICAS MOTOR Y ALIMENTACION



ATTENTION! La instalación debe tener un interruptor con contactos de al menos 3mm de distancia para asegurar la desconexión omnipolar de la central. Todas las operaciones de conexión deben ser hecha solo después la desconexión de la alimentación principal! **QUITAR EL INTERRUPTOR GENERAL** antes de realizar cualquier operación!

BRANCHEMENT

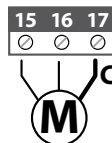
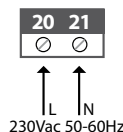
MOTOR MONOFASICO
230Vac max 500W

ALIMENTACION CENTRAL A LA RED DE ALIMENTACION 230Vac
50-60Hz

BORNES DE CONEXION

Conectar las fases del motor a los bornes 15, 16.
Conectar el comun del motor al borne 17 [C].

Conectar las fases de la alimentación a los bornes 20 [N] y 21 [L]



2.2 FUSIBLES DE PROTECCION

FUSIBLE	FUNCION	VALOR
Fuse1 Posicionado cerca de los bornes de alimentacion 20 y 21	Protege el circuito electrónico de la placa.	Fuse1 = 315mA
Fuse2 Posicionado al centro de la placa cerca del led ON.	Proteje los ingresos y la salida a 24Vac de sobrecargas o cortocircuitos accidentales.	Fuse2 = 315mA

3. PROGRAMACION DE LA CENTRAL



Las programaciones se deben ejecutar con el motor parado. Ejecutar solamente las operaciones descritas en las instrucciones, NO activar las seguridades, mandos manuales o mandos radio si no expresamente necesario.

3.1 PROGRAMACIÓN BASE

La central es suministrada con una programación base que se puede siempre restablecer con la función de reset.

Carrea del motor: 30 sec

Cierre automático: Excluido

Código radio: Nigun emisor memorizado

3.1.1 FUNCIÓN DE RESET



Las programaciones se deben ejecutar con el motor parado. Ejecutar solamente las operaciones descritas en las instrucciones, NO activar las seguridades, mandos manuales o mandos radio si no expresamente necesario.

OPERACIONES

1. Encender la central y posicionar los dip 6, 7, 8, 9, 10 en ON



2. Posicionar solamente los dip 10 y 9 en OFF. Dejar los dip 6, 7, 8 en ON.



3. Cuando el led TEST empeza a destellar poner de nuevo tambien los dip 6, 7, 8 en OFF.



4. Cuando el led TEST se apaga, el procedimiento de está acabado.



3.2 PROGRAMACION DE LOS TRASMISORES RADIO (QCTE/QCTSE2/QCTSE4)

La central puede ser comandada por radio y permite la memorización de 63 códigos radio.



PROGRAMACION TRANSMISORES! Cuando se programan, se les debe dejar a una distancia de al menos 50 cm de la central. Así se evitan fenómenos de distorsión de la señal que pueden estorbar la memorización y reducir la señal radio.

La central **QCzero/QCzeroP** permite programar los transmisores según 2 modalidades:

- Para un mando secuencial (paso-paso)
- Emparejando cada tecla con un sentido de marcha (salida-stop-bajada), para esta modalidad el trasmisor debe tener al menos 3 canales.

3.3 PROGRAMACIÓN TRANSMISORES POR MANDO SECUENCIAL START/STOP (SS)

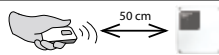
Este procedimiento empareja el código radio con la función START/STOP que comanda los movimientos del motor (ver selección de la lógica de funcionamiento a pag. 15).

OPERACIONES

1. Poner en la placa el dip 7 en ON (los dip. 9 e 10 deber ser en OFF).



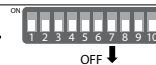
2. Enviar el código radio que se debe memorizar.



3. El led TEST destella 1 vez si el código ha sido memorizado o 3 veces si el código esta ya está en memoria. (Cuando la memoria esta llena y no se pueden memorizar otros códigos, el led hace 5 destellos).



4. Si se debe memorizar otros códigos radio, repetir el punto 2, si no, volver a poner el dip 7 en OFF.



3.4 PROGRAMACIÓN TRANSMISORES POR EL MANDO A 3 TECLAS

3.4.1 PROGRAMACIÓN TECLA ABRIR DEL TRANSMISOR

Este procedimiento empareja la tecla del transmisor elegida a la función ABRIR.

OPERACIONES

Ejecutar el procedimiento “PROGRAMACION MANDO SECUENCIAL”, manteniendo apretada la tecla ABRIR mientras se envía el código radio. Si la tecla ABRIR no esta instalada basta cerrar el contacto entre los bornes 1 y 2 mientras se envía el código radio.



3.4.2 PROGRAMACIÓN TECLA CERRAR DEL TRANSMISOR

Este procedimiento empareja la tecla del transmisor elegida a la función CERRAR.

OPERACIONES

Ejecutar el procedimiento “PROGRAMACION MANDO SECUENCIAL”, manteniendo apretada la tecla CERRAR mientras se envía el código radio. Si no está instalada la tecla CERRAR, basta cerrar el contacto entre los bornes 2 y 3 mientras se envía el código.



3.4.3 PROGRAMACIÓN TECLA STOP DEL TRASMISOR

Este procedimiento empareja la tecla del transmisor elegida a la función STOP que para inmediatamente los movimientos del motor y excluye el cierre automático.

OPERACIONES

Ejecutar el procedimiento "PROGRAMACION MANDO SECUENCIAL", manteniendo apretada la tecla STOP mientras se envía el código radio. Si no está instalada la tecla STOP, basta abrir el contacto entre los bornes 5 y 6 mientras se envía el código.



3.5 PROGRAMACIÓN CÓDIGOS LÁMPARA DE CORTESÍA

Este procedimiento empareja una tecla del transmisor con el encendido de la lámpara de cortesía.

En el funcionamiento normal los códigos radio emparejados a la lámpara de cortesía funcionan como sigue:

- Si el dip 5 esta en ON, a cada señal radio el contacto de la lámpara se activa por 2 seg.
- Si el dip 5 esta en OFF, a cada señal radio el contacto de la lámpara se activa por 3 min.

Es posible anticipar el apagado enviando una nueva señal radio mientras la lámpara esta encendida.

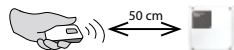


OPERACIONES

1. Poner en la placa el dip 7 en ON. (Los dip 9 e 10 deben estar en OFF). Solamente despues de haber puesto el dip 7 en ON, poner en ON tambien el dip 5.



2. Mandar el código radio que se debe memorizar.



3. El led TEST hace1 destello si el código ha sido memorizado, o 3 veces si el código esta ya presente en memoria. (Cuando la memoria está llena y no se pueden memorizar otros códigos, el led hace 5 destellos).



4. Si se debe memorizar otras teclas y/o transmisores a la función lámpara, repetir el punto 2, si no volver a poner los dip 7 y 5 de la placa en OFF.



3.6 BORRAR LOS TRANSMISORES DE LA MEMORIA

Es posible borrar todos los TRASMSISORES presentes en la memoria realizando el reset de la central, ver pag.10.

3.7 PROGRAMACIÓN TIEMPOS DE TRABAJO

IMPORTANTE



ATENCIÓN A LAS FASES DEL MOTOR! Es absolutamente importante verificar el sentido del motor y la posición de los finales de carrera. Si las fases del motor son invertidas, los sistemas de seguridad también funcionarán invertidos y crearán una situación de PELIGRO!

3.7.1 PROGRAMACIÓN DEL TIEMPO DE TRABAJO

El tiempo de trabajo es el tiempo que la puerta emplea para hacer una maniobra completa desde el final de carrera de bajada hasta el final de carrera de subida. Con este procedimiento la central aprende automáticamente la carrera de la puerta.

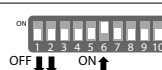
Sin ninguna programación el tiempo en memoria es de 30 segundos.

OPERACIONES

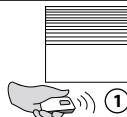
1. Verificar el sentido de rotación del motor y comprobar que los finales de carrera están ajustados! Si durante el procedimiento intervienen sistemas de seguridad, el movimiento del motor se para.

2. Posicionar la puerta a media altura. Poner los dip 1 y 2 en OFF y después el dip 6 en ON.

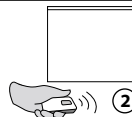
**POSICIONAR
A MEDIA ALTURA**



3. Dar un comando de SS, la puerta empezara a abrirse.
Cuando llega a la posición de apertura completa, enviar un nuevo mando SS.

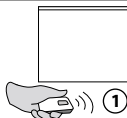


①

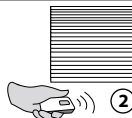


②

4. Dar un mando SS, la puerta empezará a cerrarse.
Cuando llega a la posición de cierre completo, enviar un nuevo mando SS.



①



②

5. Posicionar el dip 6 en OFF. La programación está completada.



3.7.2 PROGRAMACIÓN DEL TIEMPO DE PAUSA (CIERRE AUTOMÁTICO)

La programación del tiempo de pausa permite a la puerta de bajarse automáticamente. Una vez memorizado, el tiempo de pausa puede ser modificado repitiendo la programación. Durante la pausa se puede desactivar el cierre automático con el envío de una señal del transmisor.

OPERACIONES

1. Poner en ON el dip 8 de la central. El led TEST se enciende.



ENCENDIDO



2. Esperar el tiempo que se desea fijar entre la apertura y el cierre automático. **Tiempo máximo: 4 min**

3. Volver a poner en OFF el dip 8. El led TEST se apaga y la pausa ha sido memorizada.



APAGADO



3.7.3 DESACTIVACIÓN DEL CIERRE AUTOMÁTICO

Este procedimiento desactiva el cierre automático a través de la anulación del tiempo de pausa. Una vez desactivada, esta función puede ser reactivada a través de la programación del tiempo de pausa.

OPERACIONES

1. Poner los dip 8, 9 y 10 de la central en ON.



2. Poner en OFF solamente los dip 9 y 10. El dip 8 deja en ON.



3. Cuando el led TEST empieza a parpadear, poner en OFF también el dip 8. El procedimiento de borrar está completado.



4 SELECCION DE LA LOGICA DE FUNCIONAMIENTO

La central puede gestionar 2 logicas de funcionamiento por el mando start/stop (SS): PASO-PASO o GENERAL.

DESCRIPCION DE LA LOGICA

PASO – PASO: El mando SS a cada activación ejecuta los mandos ABRIR > STOP > CERRAR > STOP en secuencia. Durante de la pausa, un mando SS escluye el cierre automatico, el comando sucesivo cierra la puerta.



OFF ↓

GENERAL: El mando SS abre siempre la puerta excepto en el caso que la puerta esta completamente abierta, en este caso comanda el cierre.



ON ↑

4.1 CIERRE “HOMBRE PRESENTE”

Es posible activar el funcionamiento “hombre presente” con el comando CERRAR.

DESCRIPCION DE LA LOGICA

COMANDO CERRAR CON “HOMBRE PRESENTE”: Con esta lógica el ingreso CERRAR funciona siempre a hombre presente (también por medio del transmisor radio siempre que se programa para tres botones de control SUBIDA-STOP_BAJADA). **Atencion: los mandos SS y ABRIR dejan con la lógica impulsiva!** El cierre automatico esta excluido.



ON ↑

4.2 LÓGICA DE LA FOTOCÉLULA

Se pueden seleccionar 2 modalidades de funcionamiento para la fotocélula de seguridad conectada a los bornes 8 y 9.

DESCRIPCION DE LA LOGICA

FUNCION EN CIERRE (poner el dip 3 en OFF): durante del cierre la intervención de la fotocélula invierte el movimiento de la puerta en apertura.



OFF ↓

FUNCION EN CIERRE Y EN APERTURA (poner el dip 3 en ON): durante el cierre la intervención de la fotocélula invierte el movimiento de la puerta. Durante la apertura el interviene la fotocélula para el movimiento.



ON ↑

4.3 ACTIVACION TEST FOTOCÉLULAS

El test de las fotocélulas permite a la central comprobar, antes de cada maniobra, que no tiene cortocircuitos o malos funcionamientos que puedan comprometer la seguridad del sistema. El test permite de garantizar la seguridad también en el caso de una única avería como lo requieren las normas EN13241-1 y EN-12453. Cuando la central pone en ejecución el test, el led TEST se enciende por 1 seg.

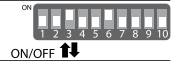
Si se detectan errores, el motor no se activa y el led TEST ejecuta 4 destellos.

OPERACIONES

1. Poner en ON el dip 6 de la central.



2. Conmutar por lo menos 3 veces el dip 3 en ON y en OFF.



3. Cuando el led TEST empieza a parpadear, poner en OFF los dip 3 y 6. Ahora el TEST está activo.
Si se desea desactivar el TEST, es necesario efectuar el RESET total de la central (ver pag. 52)



4.4 SELECCIÓN DEL TIPO DE BARRA

La central puede administrar el funcionamiento de las barras tradicionales con contacto normalmente cerrado, y barras resistivas con contacto de 8K2.

OPERACIONES

BARRA CON CONTACTO NORMALMENTE CERRADO (poner el dip 4 en OFF).



BARRA CON CONTACTO RESISTIVO 8K2 (poner el dip 4 en ON).



4.5 LÓGICA LÁMPARA DE CORTESÍA

El contacto de la lámpara de cortesía puede tener dos modalidades de funcionamiento:

DESCRIPCION DE LA LOGICA

Encendido a cada apertura con apagado automático después de 3 minutos.
Para esta lógica poner el dip 5 en OFF.



Mando de encendido (2 seg.) la principio de cada apertura por el pilotaje de una instalación de iluminación. Para esta lógica poner el dip 5 en ON.



5. SEÑALIZACION DE LOS LED

9 led que señalan el estado de la central y de los sistemas a ella conectados. Esto permite de VERIFICAR FACILMENTE SI HAY ERRORES EN LAS CONEXIONES o averías de los dispositivos. En la tabla siguiente están explicadas las funciones de los diferentes leds.

LED	ESTADO	FUNCION
ON	 ENCENDIDO	Indica la presencia de alimentación. Si esta apagado la central no esta ENCENDIDA.
UP	 APAGADO	Indica el estado del ingreso ABRIR (bornes 1 – 2).
DW	 APAGADO	Indica el estado del ingreso CERRAR (bornes 2 - 3).
SS	 APAGADO	Indica el estado del ingreso Start/Stop (bornes 4 - 5).
ST	 ENCENDIDO	SI ESTA ENCENDIDO Indica el estado del ingreso STOP (bornes 5 - 6).
ED	 ENCENDIDO	Indica el estado de la BARRA (bornes 7 - 8). Cuando la barra esta apretada se apaga.
PH	 ENCENDIDO	Indica el estado de la FOTOCELULA (bornes 8 - 9). Cuando la fotocélula detecta un obstáculo se apaga.
TEST	 APAGADO	Utilizado por las señalizaciones durante de las programaciones. Durante del funcionamiento normal señala, si está activado, la ejecución del TEST de las fotocélulas.
LIGHT	 APAGADO	Indica el estado de la salida de la lampara de cortesia.

6. RESOLUCION DE LOS PROBLEMAS



En el caso de problemas o mal funcionamiento tales que se puedan generar situaciones de peligro NO se debe utilizar la central. Desconectar el interruptor general y ponerse el contacto con el proveedor. Las operaciones de diagnóstico o de reparación deben ser realizadas solamente por personas cualificadas. Leer atentamente el manual del usuario antes de intervenir sobre la instalación y desconectar siempre el interruptor general antes de ejecutar reparaciones o sustituciones de partes eléctricas o mecánicas.

PROBLEMA	POSIBLES CAUSAS	SOLUCIONES
La puerta no se mueve	Fallo de alimentación, el led ON está apagado.	Desconectar el interruptor general. Comprobar las conexiones de la alimentación y verificar el estado del fusible Fuse1.
	Faltan los puentes en un sistema sin seguridades (tecla stop, fotocélulas, barra neumática).	Conectar los puentes en dotación donde no esté prevista la conexión de la seguridades.
	El motor no está conectado o ha sido mal conectado. En este caso, cuando se da un mando de apertura o de cierre los relés actúan pero el motor no se activa.	Desconectar el interruptor general y verificar la conexión del motor (ver pag. 48).
	Los dispositivos de seguridad están activos o no funcionan.	Verificar el correcto estado de todos los led (ver pag. 58), comprobar el fusible Fuse2.
	Se han quedado en ON los dip 6, 7, 8, 9, o 10	Poner en OFF los 6, 7, 8, 9, 10.
La puerta se mueve solamente en apertura	Si la fotocélula F1 está averiada u ocupada, el led F1 está apagado.	Verificar el estado de la fotocélula. Despejar los obstáculos que cortan el rayo de la fotocélula, si la fotocélula funciona bien, el led PH debe estar encendido.
La puerta no se abre o no se cierra completamente	El problema se verifica siempre: ha sido programado un tiempo de funcionamiento demasiado corto.	Programar nuevamente el tiempo de Funcionamiento de la puerta siguiendo las instrucciones en la pag. 54.
	El problema se detecta solamente por la mañana o en las primeras maniobras: Se verifican condiciones ambientales que puedan perjudicar al tiempo de maniobra de la puerta (viento fuerte, frío excesivo...).	Reprogramar nuevamente un tiempo de trabajo mas largo respecto a lo actual (programar 2-3 seg. mas respecto a la carrera de la puerta). Seguir el procedimiento a pag. 55.
	Los finales de carrera de la puerta no están en el punto correcto.	Asegurarse que todas las partes mecánicas estén en buen estado.
	Existen impedimentos mecánicos que no permiten el movimiento de la puerta.	S'assurer que toutes les parties mécaniques sont en bon état.
La recepción de la señal de radio es baja	La antena externa no esta instalada o esta instalada a una altura menor de 2m.	Instalar la antena externa cerca de 2m de altura y verificar las conexiones (ver pag. 48)
	Los códigos radio han sido memorizados a una distancia inferior de 50 cm.	Programar nuevamente los códigos siguiendo las instrucciones de la pag. 52 manteniendo una distancia de 50cm entre TX y la central.

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

Poiché i nostri prodotti sono soggetti a continue innovazioni e miglioramenti, le caratteristiche costruttive possono subire variazioni anche senza preavviso. La nostra società si riserva di riparare o sostituire presso la nostra sede, gratuitamente, tutte quelle parti riconosciute come difettose nella fabbricazione, a nostro insindacabile giudizio, durante il periodo di garanzia del prodotto. La garanzia ha validità 24 mesi dalla data di collaudo impressa sul prodotto.

I prodotti da riparare dovranno essere resi in PORTO FRANCO alla ns. Sede e saranno rispediti in PORTO ASSEGNATO. Ogni manomissione o modifiche non autorizzate ed il non rispetto delle istruzioni e delle norme di installazione vigenti, rendono decaduta la garanzia. La garanzia viene a cessare se il cliente non è in regola con i pagamenti. La società declina ogni responsabilità dovuta alla inosservanza delle norme di sicurezza da parte dell'installatore

GENERAL SALE CONDITIONS

As our products can benefit from continuous innovations and improvements, their building features can be modified without any warning. Our society will repair or replace free of charge all those components which we will judge as a factory defect during the product's warranty period. The warranty has a 24 months validity time from the testing date shown in the product. The products to be repaired must be sent to our warehouse at our customer's charges and will be sent back as ex-works. No warranty will be recognized for any improper use/installation, unauthorized modifications or the non respect of the instructions and of the current installation laws. The warranty will also expire if the customer doesn't respect the payment terms. The company declines every responsibility due to the installer's non-observance of the safety norms.

CONDITIONS GENERALES DE VENTE

Etant nos produits sujets a de continuelles innovations et améliorations, leurs caractéristiques constructives peuvent subir des variations même sans préavis. Notre société se réserve le droit de réparer ou remplacer chez nous gratuitement toutes les partie reconnues comme défectueuses à causes d'un défaut de fabrication , de notre incontestable avis, pendant la période de garantie du produit. La garantie a validité 24 mois à partir de la date d'essai marqués sur le produit. Les produits qu'il faut réparer devront être retournés PORT FRANC chez nous et seront renvoyés PORT DÙ. Chaque manumission ou modification non autorisée et le non respect des notices et des normes d'installation en vigueur, rendent la garantie nulle. La garantie cesse si le client n'est pas en règle avec les paiements. La société décline toute responsabilités dues au non respect des normes de sécurité de la part de l'installateur.

CONDICIONES GENERALES DE VENTA

Ya que nuestros productos están sujetos a continuas innovaciones y actualizaciones, las características constructivas pueden sufrir variaciones también sin preaviso. Nuestra sociedad se reserva la opción de reparar o sustituir , gratuitamente, todas las partes que se reconozcan defectuosas en la fabricación, a nuestro inapelable juicio, durante el periodo de garantía del producto. La garantía tiene una validez de 24 meses de la fecha de prueba impresa en el producto. Los productos para reparar deberán ser devueltos a portes pagados a nuestra empresa y serán reenviados a portes debidos. Cualquier manipulación o modificaciones no autorizadas y/o el incumplimiento de las instrucciones y de las normas de instalación vigentes, anulan automáticamente la garantía. La garantía cesa si el cliente no está a regla con los pagos. La sociedad declina toda responsabilidad derivada de la incumplimiento de las normas de seguridad por parte del instalador.